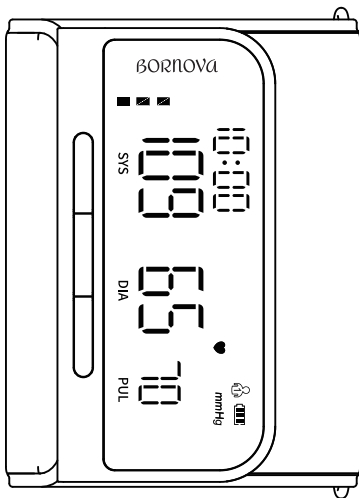


BORNOVA

Arm Blood Pressure Monitor Instruction Manual



Model: AOJ-33A

EN	01
NL	22
DE	43
ES	64
FR	86
TR	108

Thank you for purchasing the Arm Blood Pressure Monitor. The device uses the oscillometric method of blood pressure measurement. It is intended for professional and domestic use in monitoring diastolic and systolic blood pressure and pulse rate.

The device is suitable for use at home, at work, and on vacation. It is also suitable for daily blood pressure checks.

1. Unpacking Inspection



Before use, please open the package carefully and check whether all the parts are available according to the following packing list and whether the parts are damaged during transportation, and then install and operate in strict accordance with the manual.










2. Packing List

No.	Name	Quantity
1	Arm Blood Pressure Monitor with Cuff	1
2	Type-C Charging Cable	1
3	Instruction Manual	1
4	Quick Start Guide	1

3. Safety Precautions

The warnings and illustrations shown in the manual are intended to enable you to use the device safely and correctly, thus preventing harm to you and others, specific meanings of which are shown as follows:

Symbols, marks and their meaning	
	Warning information, refer to the attached document
	BF-type anti-shock degree for the application part

	Comply with local regulations
	Consult the instructions for use
	Keep dry
	Low voltage prompt
	Keep out of the sun
	Vertical upward
IP22	The device is protected against splashing water. Water splashed against the enclosure from any direction shall have no harmful effects.
RoHS	RoHS mark
	CE mark
	Manufacturer
	Date of manufacture
SN	Serial number
LOT	Lot number
EC REP	EU authorized representative

4. Product Composition

This device is composed of the main body and cuff.

5. Intended Use / Instructions for Use

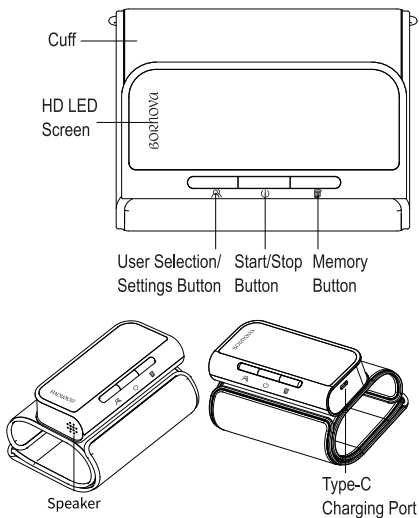
The Arm Blood Pressure Monitor is intended to measure the systolic pressure and diastolic pressure, as well as the pulse rate of adult person via non-invasive oscillometric technique at medical facilities or at home.

6. Contraindication

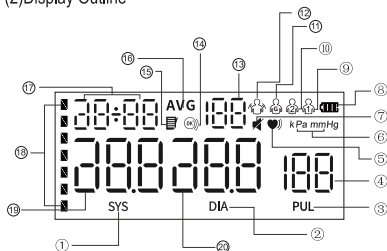
No known contraindication existing.

7. Product Parts

(1) Main Body



(2) Display Outline



- | | |
|-----------------------------------|--|
| ① Systolic Blood Pressure Icon | ⑪ "User (guest)" Icon |
| ② Diastolic Blood Pressure Icon | ⑫ "Motion" Indicator |
| ③ Pulse Rate Icon | ⑬ Memory Number |
| ④ Pulse Rate Value | ⑭ "Cuff Worn" Indicator |
| ⑤ "Irregular Heartbeat" Indicator | ⑮ Memory Icon |
| ⑥ Blood Pressure Unit | ⑯ "Average/Triple Measurement" Indicator |
| ⑦ Mute / Unmute Indicator | ⑰ Date & Time |
| ⑧ Battery Indicator | ⑱ WHO Blood Pressure Indicator |
| ⑨ "User 1" Icon | ⑲ Systolic Blood Pressure Value |
| ⑩ "User 2" Icon | ⑳ Diastolic Blood Pressure Value |

8. 3-color Backlit Indicator



Green Indicator
Light for Normal



Yellow Indicator Light
for Mild High Blood
Pressure or Hypotension



Red Indicator Light for
High Blood Pressure

Systolic Blood Pressure(mmHg)	Diastolic Blood Pressure(mmHg)	Color of Indicator	Hierarchical Relationship
≥160	≥100	Red	and (or)
140-159	90-99	Yellow	and (or)
90-139	60- 89	Green	and (or)
<90	<60	Yellow	and

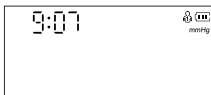
9. Preparation:Type-C Charging

Please check the device's power before using it. When the battery runs out, please use the manufacturer-provided Type-C charging cable to charge the device till the " " indicator stops flashing.

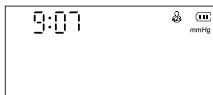
10. Function Setting

(1) To Select User

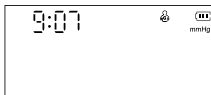
In power-off mode, press the " " button to enter the user group selection interface. Then press the " " button again to switch and select user groups.



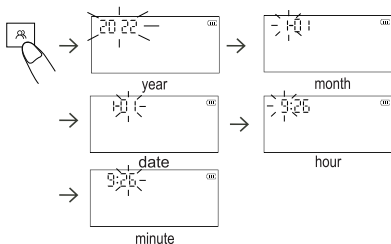
User 1



User 2



User 3 (Guest Mode)



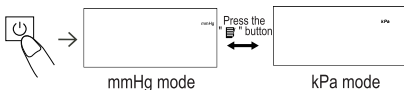
(3) Voice On / Off Setting

After the time setting is finished, it will automatically enter the voice setting (the screen will display "SP"). Press the "☰" button to turn on or turn off the sound. "ON" means turn on the sound, "OFF" means turn off the sound, and press the "⊗" button to confirm the selection.



(4) Unit Display Setting

In power-off mode, keep pressing the "⏻" button for about 3 seconds to enter the unit selection. Press the "☰" button to switch between mmHg and kPa, and then press the "⊗" button to confirm the selection. The default unit is mmHg.



11. How to Take Proper Measurements

(1) Preparation before measurement

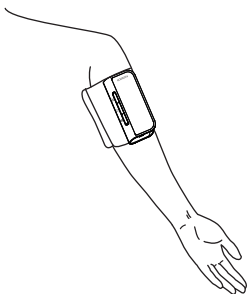
- Always measure in the same arm (generally the left arm).
- Remain still and keep quiet during measurement.
- Relax as much as possible and do not talk during measurement.
- Measure your blood pressure at about the same time every day.
- Do not measure right after physical exercise or a bath. Rest for 20 to 30 minutes before taking the measurement.
- Readings under the conditions listed below may affect results:

Within an hour after dinner, after having wine, coffee, tea, sports; talking, being nervous, being in unsteady mood, bending forward, moving, room temperature dramatically changing during measuring; inside a moving vehicle, repeated and continuous measuring.

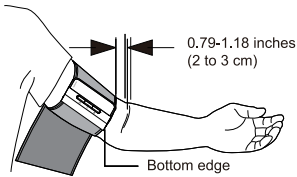
(2) Wearing the cuff correctly

- 1) Place your hand through the cuff loop. Pull the cuff until it reaches your upper arm.

(We strongly recommend to use your left arm.)



2) Make sure that the device's screen is positioned on your inner arm as illustrated in the diagram. The bottom edge of the cuff should be 0.79-1.18 inches (2 to 3 cm) above the inside elbow.



3) Tighten the cuff around your arm, so it can not move around your arm.

Note: Repeated measurement may result in blood congestion in the arm, which will affect the measurement result. To avoid this situation, we advise that you can raise the left hand and hold the fist for several times, or take off the cuff and rest for at least 2-3 minutes before taking the measurement.

(3) Measurement tips

- To take a measurement, you need to be relaxed and comfortably seated in a room with a comfortable temperature.
- Sit in a comfortable chair with your back and arm supported.
- Keep your feet flat and your legs uncrossed.
- The device should be placed on your inner arm at the same level as your heart, with the arm resting comfortably on a table.

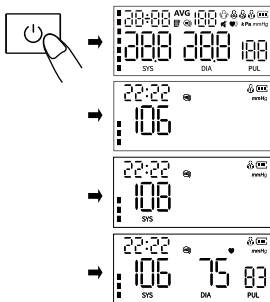


- Please use only the manufacturer-provided cuff, as it has passed all required clinical trials.

Any replacement of the original components with materials not specified or provided by the manufacturer may result in measurement errors.

(4) Taking a measurement

Press the " ⏻ " button and the monitor will begin to inflate. Please do not move or talk during the measurement.






Note: If you feel uncomfortable during the measurement, press the " ⏻ " button immediately to stop measure. When the air pressure is filled to a certain value, the value on the display screen will slowly drop at a certain speed, and the heartbeat symbol will flash. After the measurement is completed, the systolic pressure, diastolic pressure, and pulse measurements will be displayed on the screen.






Note: Consult your doctor if unexpected readings are obtained.

(5) Memory function





1) Each measured value is stored automatically under the appropriate "User" group. This device can store up to 120 sets of measurements for each user. (Note: There is no memory for "Guest".) Once the memory log is full, old values are refreshed with new ones.

2) In power-off mode, press the "  " button once and the device will display the average value of the blood pressure measurements of the last 2 or 3 times. Press the "  " button again, and the latest measured value will be displayed. Press the "  " button again and the rest memories will be displayed one by one.


(6) Delete memory

In the power-off mode, press the "  " button to select the user group whose measured values need to be deleted. Press the "  " button to power off the device, then press the "  " once and then keep pressing the "  " button for 3 seconds to delete memories of the selected user and the "  " icon will appear on the screen.

(7) "Cuff Worn" Detection

The "  " icon is always displayed on the screen when the cuff is worn correctly. When the cuff is worn too loosely, the "  " icon will always flash to remind you. If the "  " icon is flashing all the time, please press the "  " button to stop the measurement.

(8) "Keep Still" indication

The "  " icon flashes when you move the body or shake the hand during the measurement, which may cause incorrect measurement results. Please measure again.

12. Contraindications, Precautions, Warnings and Prompt Instructions

- No maintenance or servicing when using.
- Do not operate when charging.
- Dispose of the monitor when its service life is reached. Follow local regulations regarding the disposal of such products.
- Maintenance should be done by the operator as suggested
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30cm (12 inches) to any part of the this device, including cable specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- When the ambient temperature is less than 5°C, please take the device to the place where the ambient temperature is between 5°C~40°C at least 1 hour; When the ambient temperature is higher than 40°C, please take the device to the place where the ambient temperature is between 5°C~40°C at least 2 hours.
- DO NOT use this monitor on infants, toddlers, children or persons who cannot express themselves.
- DO NOT take medicine based on readings from the device. Contact your physician for specific information about your blood pressure. The user should not self-diagnose or self-medicate per measured results. Kindly adhere to the instructions of your physician or health provider.
- DO NOT use this monitor on an injured arm or an arm under medical treatment.
- DO NOT use the device while you are on an intravenous drip or blood transfusion.
- DO NOT use this monitor in areas containing high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) equipment, computer

tomography (CT) scanners. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.

- Consult with your physician before using this monitor if you have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, arterial sclerosis, poor Perfusion, diabetes, pregnancy, pre-eclampsia or renal disease. NOTE that any of these conditions in addition to patient motion, trembling, or shivering may affect the measurement reading.
- NEVER diagnose or treat yourself based on your readings. ALWAYS consult with your physician.
- To avoid strangulation, keep the type C cable away from infants, toddlers and children.
- Stop using this monitor and consult with your physician if you experience skin irritation or discomfort.
- Consult with your physician before using this monitor on an arm where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present because of temporary interference to blood flow which could result in injury.
- Consult with your physician before using this monitor if you have had a mastectomy.
- Consult with your physician before using this monitor if you have severe blood flow problems or blood disorders as cuff inflation can cause bruising.
- DO NOT use this monitor for any purpose other than measuring blood pressure and pulse rate.
- DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.
- DO NOT use in a location where there is moisture or a risk of water splashing this monitor. This may damage this monitor.
- DO NOT use this monitor in a moving vehicle such as in a car.

- DO NOT drop or place this monitor to strong shocks or vibrations.
- DO NOT use this monitor in places with high/low humidity and temperatures.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

13.Common Q & A on Blood Pressure

Q1: Why is the blood pressure value obtained at home lower than that obtained at the hospital?

- The blood pressure difference between home and hospital measurements is about 20 mmHg - 30 mmHg (2.7 kPa - 4.0 kPa). This is because individuals tend to be more relaxed at home than at the hospital.
- Also, when the device is placed at a position over the heart, the blood pressure value tends to be much lower than it actually is. Ensure the device is positioned right at the heart level.

Q2: Why is the blood pressure value obtained at home higher than that obtained at the hospital?

- The anti-hypertensive drug the patient might be using has lost its efficacy. Kindly adhere to your doctor's instructions.
- The cuff might not be in the correct position. If the cuff is not placed right, no arterial pressure value will be obtained, and the blood pressure value might be much higher than it is. Therefore, properly position the cuff.

- The cuff is not tight enough. If the cuff is loose, the compression force might fail to transmit to the artery, causing the blood pressure value to be much higher than it is.

Therefore, re-adjust and tighten the cuff further.

- The patient is not sitting correctly during measurement. Slouching, tilting, bending, and sitting cross-legged are not encouraged while taking blood pressure measurements due to increased abdominal pressure or the arm position being below the heart. Kindly take readings in the correct posture.

Q3: When can I obtain better measurements?


- Measurements are best taken in the mornings right after you urinate or when your mind and body are stable. We recommend taking readings at the same time of the day, every time.

14. Abnormal Phenomena and Handling

If the measurement is abnormal, any of the following symbols may appear. Kindly use the recommended method for measurement.

Errors	Cause
Er U	The inflation can not reach 30 mmHg in 12 seconds.
Er H	The inflation reaches 295mmHg, and it deflates automatically after 20 seconds.
Er 1	The pulse rate is not detected correctly.
Er 2	Too much disturbance (Move, talk, or magnetic disturbance during a measurement).
Er 3	The measurement result is abnormal.
Er 23	SYS value reads lower than 57mmHg.
Er 24	SYS value reads higher than 255mmHg.
Er 25	DIA value reads lower than 25mmHg.
Er 26	DIA value reads higher than 195mmHg.

*Troubleshooting

Anomaly	Inspection Items	Countermeasures
Failure to power on	The battery is depleted	Recharge the device till the "🔋" indicator stops flashing
Unable to measure due to display error	Whether the arm is moved when pressurization	Keep your arm and body still
	Whether you talk during measurement	Keep quiet while measuring the blood pressure
Air leakage of cuff	The airbag of the cuff is ripped	Please contact the dealer to replace with a new cuff. Don't change the cuff by yourself
	If the blood pressure still cannot be measured after trying the above-stated solutions, please contact the dealer. Do NOT attempt to disassemble the device by yourself.	

15. Cleaning and Disinfection

15.1 Cleaning

- △ The device can be cleaned with a soft, clean cloth dampened with a small amount of neutral detergent or water.
- △ Do not use corrosive cleaning agents, and take care not to immerse any part of the monitor in any fluid.
- △ It is suggested to clean once every week. Complete the cleaning in 3min each time.

15.2 Disinfection

Recommended Disinfecting Agent

75% medical alcohol

Steps:

- 1) Carefully wipe the device with a soft, clean cloth dampened with a small amount of the above disinfectant, and dry immediately with a soft, clean, dry cloth.
- 2) The body of the device can also be cleaned with a soft, clean cloth dampened with a small amount of 75% medical alcohol for disinfection.

△ Do not disinfect through methods like high-temperature steam or ultraviolet radiation. These might damage the device and reduce its service life.

It is suggested to disinfect the monitor before and after use each time. Each time of disinfection shall be completed within 1min. The number of repeated disinfection each time shall not exceed 2 times.

15.3 Disposal

Dispose of your monitor, other components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.

Notes

- Do not bend or crease the air tube excessively.
- Do not store the monitor or its components:
 - if the monitor or its parts is wet
 - in locations with extreme temperatures, humidity, direct sunlight, dust, or corrosive gases.
 - in areas with a high risk of vibrations or shocks.

16. Upkeep and Maintenance



Water or neutral detergent



- Always keep the surface of monitor clean and tidy, helpful to prolong the service life of Blood Pressure Monitor.
- If the host is dirty, please wipe with a dry soft cloth. If the dirt cannot be eliminated easily, wipe with a soft cloth stained with water or neutral detergent, and then dry with a dry cloth.
- No maintenance or maintenance required when using the device.



Do not allow water or other liquids to flow into the host.

17. Specifications

Model	AOJ-33A
Display	LED Screen
Measuring Method	Oscillometric
Measuring Part	Upper arm

Pneumatic Pressure Measuring Range	0~295 mmHg (0~39.3 kPa)	
Maximum Pressure Protection	295 mmHg (39.3 kPa)	
Measurement Range	Blood Pressure Value	SYS: 57~255 mmHg (7.6~33.4 kPa); DIA: 25~195 mmHg (3.33~26 kPa);
	Pulse Rate	40~199 bpm
Accuracy	Blood Pressure Value	±3 mmHg (±0.4 kPa)
	Pulse Rate	±5%
Memory	It can be used for 3 users (user 1, user 2 and guest mode). 2 users*120 memories and guest mode without memory.	
Power Source	3.7V rechargeable lithium battery	
Charging Method	Type-C charging port; Charging voltage: d.c. 5V	
Low Battery	When the power is lower than 3.4V, the device will be turned off.	
Dimension	123 mm (L) x 59 mm (W) x 28mm (H) (4.84 inches x 2.32 inches x1.10 inches)	
Screen Size	75mm (L) x 35 mm (W) (3.2 inches)	
Cuff Size	22~42 cm (8.66~16.53 inches)	
Weight	About 225g	
Anti Electronic Shock Type	Internal Power Supply	
Auto Power-off	1 Minute Without Operation	
Anti Electronic Shock Degree	Type BF	
Protection Against Harmful Ingress of Water or Particular Matter	IP22	
Service Life	5 years	

Protection Against Electric Shock	Internally powered supply		
Operating Environment	Temperature Condition	5°C~40°C	If stored or used beyond the designated temperature and humidity range, it will not be used properly.
	Humidity Condition	15%~90% RH	
	Atmospheric Condition	70kPa~106kPa	
Transportation and Storage Environment	Avoid strong impact, direct impact, exposure or rain during transportation. The device shall be stored indoors at the temperature of -20°C~55°C and the relative humidity of 10%~93%, atmospheric condition: 70kPa~106kPa without corrosive gas and with good ventilation.		

18. Appendix 1 EMC Information

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic emission		
The Arm Blood Pressure Monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Arm Blood Pressure Monitor should assure that it is used in such an environment.		
Emissions	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Arm Blood Pressure Monitor uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The Arm Blood Pressure Monitor is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC61000-3-2	N.A.	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC61000-3-3	N.A.	

**Guidance and manufacturer's declaration
- Electromagnetic immunity**

The Arm Blood Pressure Monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of Arm Blood Pressure Monitor should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV contact ±2 kV,±4kV,±8 kV, ±15kV air	±8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV,±15 kV air
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV,±4 kV, ±8 kV,±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV,±4 kV,±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency Magnetic field IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Conducted RF IEC61000-4-6	Not applicable	Not applicable
Radiated RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic Immunity

The Arm Blood Pressure Monitor is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Arm Blood Pressure Monitor should assure that it is used in such an environment.

Radiated RF IEC6100 0-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)	Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Max. Power (W)	Distance (m)	IEC 60601-1-2 Test Level (V/m)	Compliance level (V/m)	
	385	380 - 390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1,8	0.3	27	27	
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM \pm 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28	28	
	710	704 - 787	LTE Band 13,17	Pulse modulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9	
	745								
	780								
	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0,3	28	28	
									870
									930
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0,3	28	28	
									1845
									1970
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0,3	28	28	
	5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9	
									5500
5785									

Dank u voor uw aankoop van de Arm Bloeddrukmeter. Het apparaat maakt gebruik van de oscillometrische methode voor het meten van de bloeddruk. Het is bedoeld voor professioneel en huishoudelijk gebruik voor het controleren van de diastolische en systolische bloeddruk en de polsslag.

Het apparaat is geschikt voor thuis, op werk en op vakantie. Het is ook geschikt voor dagelijkse bloeddrukcontroles.

1. Uitpakken


Voor het gebruik dient u de verpakking zorgvuldig te openen en te controleren of alle onderdelen aanwezig zijn volgens de onderstaande lijst en of de onderdelen tijdens het vervoeren zijn beschadigd, en vervolgens te installeren en te gebruiken in strikte overeenstemming met de handleiding.

2. Inhoud van de verpakking

Nr.	Naam	Hoeveelheid
1	Arm bloeddrukmeter met armband	1
2	Type-C oplaadkabel	1
3	Gebruiksaanwijzing	1
4	Snelstartgids	1

3. Veiligheidsvoorschriften

De waarschuwingen en illustraties in de handleiding zijn bedoeld om u in staat te stellen het apparaat veilig en correct te gebruiken en zo schade aan u en anderen te voorkomen:

Symbolen, tekens en hun betekenis	
	Waarschuwinginformatie, zie het bijgevoegde document
	Toegepast onderdeel type BF, beschermingsgraad tegen elektrische schokken (lekstroom)
	De plaatselijke regelgeving naleven
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Drooghouden
	Laagspannings melding
	Niet blootstellen aan de zon
	Verticaal opwaarts
IP22	Het apparaat is beschermd tegen spattend water. Water dat uit een willekeurige richting tegen de behuizing spat, zal geen schadelijke gevolgen hebben
RoHS	RoHS keurmerk
	CE-markering
	Fabrikant
	Productiedatum
	Serienummer
	Lotnummer
	EU Gemachtigd Vertegenwoordiger

4. Samenstelling van het product

Dit apparaat bestaat uit het hoofdeenheid en de armband.

5. Beoogd gebruik / Gebruiksaanwijzing

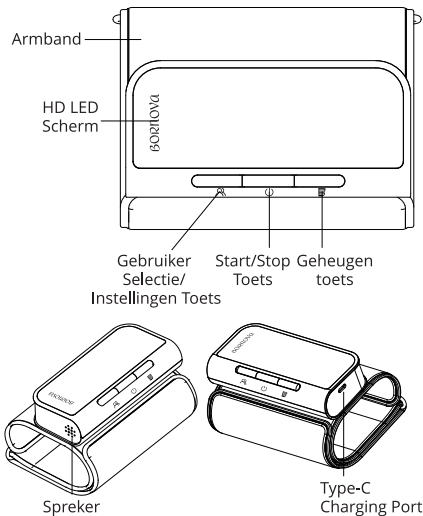
De Arm Bloeddrukmeter is bedoeld om de systolische en diastolische druk en de polsslag van een volwassen persoon te meten via een niet-invasieve oscillometrische techniek in medische instellingen of thuis.

6. Contra-indicatie

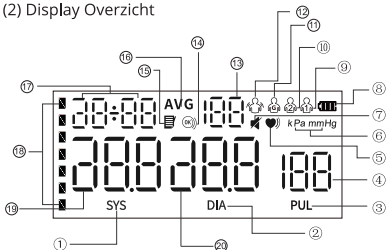
Geen gekende contra-indicatie aanwezig.

7. Productonderdelen

(1) Hoofdeenheid



(2) Display Overzicht



- | | |
|--------------------------------------|---|
| ① Systolische Bloeddruk Icoon | ⑫ "Beweging" indicator |
| ② Diastolische Bloeddruk Icoon | ⑬ Geheugennummer |
| ③ Polsslag icoon | ⑭ "Armband gedragen" Indicator |
| ④ Polsslag Waarde | ⑮ Geheugen Icoon |
| ⑤ "Onregelmatige hartslag" Indicator | ⑯ "Gemiddelde/Drievoudige meting" Indicator |
| ⑥ Bloeddruk eenheid | ⑰ Datum & Tijd |
| ⑦ Geluid uit / Aan indicator | ⑱ WHO Bloeddruk Indicator |
| ⑧ Batterij-indicator | ⑲ Systolische Bloeddruk Waarde |
| ⑨ "Gebruiker 1" Icoon | ⑳ Diastolische Bloeddruk Waarde |
| ⑩ "Gebruiker 2" Icoon | |
| ⑪ "Gebruiker (gast)" Icoon | |

8. Verlichte indicator 3 kleuren



Green Indicator
Light for Normal



Yellow Indicator Light
for Mild High Blood
Pressure or Hypotension



Red Indicator Light for
High Blood Pressure

Systolische bloeddruk (mmHg)	Diastolische bloeddruk (mmHg)	Kleur van de indicator	Hiërarchisch verband
≥160	≥100	Rood	en (of)
140-159	90-99	Geel	en (of)
90-139	60- 89	Groen	en (of)
<90	<60	Geel	en

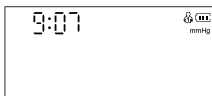
9. Voorbereiding: Type-C opladen

Controleer het vermogen van het apparaat voordat u het gebruikt. Als de batterij leeg is, gebruik dan de bijgeleverde Type-C oplaadkabel om het apparaat op te laden totdat de "🔋" indicator stopt met knippen.

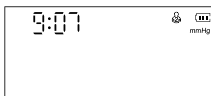
10. Functie-instellingen

(1) Om de gebruiker te selecteren

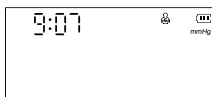
In uitgeschakelde modus, druk op de "🔊" toets om de interface voor gebruikersgroepselectie te openen. Druk dan nogmaals op de "🔊" toets om te wisselen en gebruikersgroepen te selecteren.



Gebruiker 1



Gebruiker 2

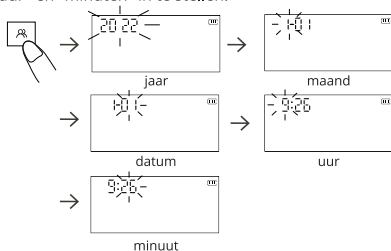


Gebruiker 3 (Gastmodus)

(2) Jaar/Maand/Datum instelling

Druk in de uitgeschakelde modus ongeveer 3 seconden op de "🔊" toets om de datum in te stellen, waarna "jaar" zal knippen. Druk op de "📅" toets om het

gewenste jaar in te stellen en druk vervolgens op de "⌘" toets om de selectie te bevestigen. Wanneer het "jaar" is ingesteld, gaat het automatisch naar de maandinstelling. Op dat moment knippert het "maand" symbool. U kunt naar de gewenste instelling overschakelen door op de "☰" toets te drukken. Volg dezelfde stap om "datum", "uur" en "minuten" in te stellen.



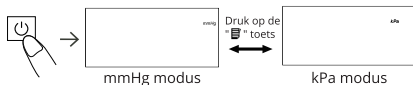
(3) Geluid aan / uit instelling

Nadat de tijdinstelling is voltooid, zal het automatisch de steminstelling ingaan (het scherm toont "SP"). Druk op de knop "☰" om het geluid aan of uit te zetten. "☰" betekent dat het geluid wordt ingeschakeld, "☰" betekent dat het geluid wordt uitgeschakeld. Druk op de knop "⌘" om de selectie te bevestigen.



(4) Instelling van de eenheidsweergave

Houd in de uitgeschakelde modus de "☰" toets ongeveer 3 seconden ingedrukt om de eenheidsselectie te openen. Druk op de "☰" toets om te wisselen tussen mmHg en kPa, en druk vervolgens op de "⌘" toets om de keuze te bevestigen. De standaard eenheid is mmHg.



11. Juiste metingen verrichten

(1) Voorbereiding voorafgaand aan de meting

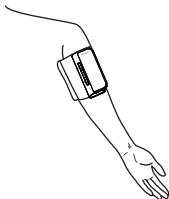
- Meet altijd dezelfde arm (in het algemeen de linkerarm).
- Blijf stil zitten en wees kalm tijdens de meting.
- Ontspan zoveel mogelijk en praat niet tijdens de meting.
- Meet uw bloeddruk elke dag op ongeveer hetzelfde tijdstip.
- Meet niet direct na lichamelijke inspanning of een bad. Rust 20 tot 30 minuten voordat u de meting uitvoert.

-- Metingen onder onderstaande omstandigheden kunnen de resultaten beïnvloeden:

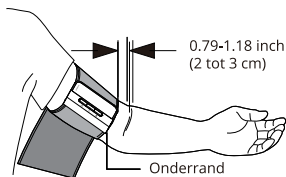
Binnen een uur na het eten, na wijn, koffie, thee, sport; praten, nerveus zijn, een onrustige stemming, voorover buigen, bewegen, de kamertemperatuur verandert drastisch tijdens het meten; in een bewegend voertuig, herhaaldelijk en continu meten.

(2) Het correct dragen van de armband

- 1) Plaats uw hand door de opening van de armband. Trek de armband omhoog tot aan uw bovenarm. (Wij raden u ten zeerste aan uw linkerarm te gebruiken.)



2) Zorg ervoor dat het scherm van het toestel op uw binnenarm komt zoals aangegeven in het plaatje. De onderrand van de armband moet 2 tot 3 cm boven de binnenkant van de elleboog zijn.

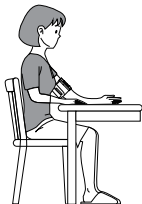


3) Trek de armband strak om uw arm, zodat het niet kan verschuiven.

Opmerking: Herhaalde metingen kunnen leiden tot stuwning van het bloed in de arm, wat het meetresultaat zal beïnvloeden. Om deze situatie te voorkomen, adviseren wij u de linkerhand op te tillen en de vuist enkele malen vast te houden, of de armband af te doen en minstens 2-3 minuten te rusten voordat u de meting uitvoert.

(3) Metingstips

- Om een meting te verrichten, moet u ontspannen zijn en comfortabel zitten in een kamer met een aangename temperatuur.
- Ga in een comfortabele stoel zitten met uw rug en arm ondersteund.
- Houd uw voeten plat en uw benen niet gekruist.
- Het apparaat moet op uw binnenarm worden geplaatst op dezelfde hoogte als uw hart, waarbij de arm comfortabel op een tafel rust.

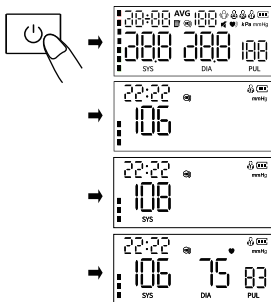


- Gebruik **alleen** de door de fabrikant geleverde armband, omdat deze **alle** vereiste klinische testen heeft doorstaan.

Elke vervanging van de originele onderdelen door materialen die niet door de fabrikant zijn gespecificeerd of geleverd, kan leiden tot meetfouten.

(4) Een meting verrichten

Druk op de "⏻" toets en de monitor zal beginnen met opblazen. Niet bewegen of praten tijdens de meting.






Opmerking: Als u zich ongemakkelijk voelt tijdens de meting, druk dan onmiddellijk op de "⏻" toets om de meting te stoppen. Wanneer de luchtdruk tot een bepaalde waarde is gevuld, zal de waarde op het displayscherm langzaam dalen met een bepaalde snelheid, en zal het hartslagsymbool knipperen. Nadat de meting is voltooid, worden de systolische druk, de diastolische druk en de polsslag op het scherm weergegeven.


Opmerking: Raadpleeg uw arts als u onverwachte resultaten krijgt.

(5) Geheugenfunctie

1) Elke gemeten waarde wordt automatisch opgeslagen onder de juiste "Gebruiker" groep. Dit apparaat kan tot 120 meetreeksen per gebruiker opslaan. (Opmerking: Er is geen geheugen voor "Gast"). Zodra het geheugen log vol is, worden oude waarden vernieuwd met nieuwe.





2) Druk in de uitschakelmodus eenmaal op de " " toets en het apparaat zal de gemiddelde waarde van de bloeddrukmetingen van de laatste 2 of 3 keer weergeven. Druk nogmaals op de " " toets, en de laatste gemeten waarde zal worden weergegeven. Druk nogmaals op de " " toets en de overige opgeslagen metingen zullen één voor één worden getoond.

(6) Geheugen wissen

Druk in de uitschakelmodus op de " " toets om de gebruikersgroep te selecteren waarvan de meetwaarden gewist dienen te worden.

Druk op de " " toets om het apparaat uit te schakelen, druk dan eenmaal op de " " toets en blijf vervolgens 3 seconden op de " " toets drukken om de opgeslagen waarden van de geselecteerde gebruiker te wissen en het " " icoon zal op het scherm verschijnen.

(7) "Cuff Worn" Detection

The " " icon is always displayed on the screen when the cuff is worn correctly. When the cuff is worn too loosely, the " " icon will always flash to remind you. If the " " icon is flashing all the time, please press the " " button to stop the measurement.

(8) " Houdt stil " indicatie

Het " " icoon knippert wanneer u het lichaam of de hand beweegt tijdens de meting, wat onjuiste meetresultaten kan veroorzaken. Meet opnieuw, alstublieft.

12. Contra-indicaties, voorzorgsmaatregelen, waarschuwingen en directe aanwijzingen

- Geen onderhoud of service tijdens het gebruik.
- Niet gebruiken tijdens het opladen.
- Werp de monitor weg wanneer de levensduur is bereikt. Houd u aan de plaatselijke reglementen betreffende de verwijdering van dergelijke producten.
- Het onderhoud moet zoals voorgesteld door de exploitant worden uitgevoerd.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) bij enig onderdeel van dit apparaat worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabel. Anders kunnen de prestaties van dit apparaat verslechteren.
- Wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 5°C, breng het apparaat dan ten minste 1 uur naar een plaats waar de omgevingstemperatuur tussen 5°C-40°C ligt; wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 40°C, breng het apparaat dan ten minste 2 uur naar een plaats waar de omgevingstemperatuur tussen 5°C-40°C ligt.
- Gebruik deze monitor NIET op baby's, peuters, kinderen of personen die zich niet kunnen uiten.
- Neem GEEN medicijnen in op basis van de metingen van het apparaat. Neem contact op met uw arts voor specifieke informatie over uw bloeddruk. De gebruiker dient niet zelf een diagnose te stellen of zelfmedicatie toe te passen op basis van de gemeten resultaten. Volg de instructies van uw arts of zorgverlener.
- Gebruik deze monitor NIET op een gewonde arm of een arm onder medische behandeling.
- Gebruik het apparaat NIET terwijl u aan een infuus of een bloedtransfusie ligt.
- Gebruik deze monitor NIET in ruimten met chirurgische apparatuur met een hoge frequentie (HF), magnetische resonantiebeeldvorming (MRI) en CT-scanners. Dit kan leiden tot een onjuiste werking van

de monitor en/of een onnauwkeurige meting.

- Raadpleeg uw arts voordat u deze monitor gebruikt als u last hebt van veel voorkomende ritmestoornissen zoals atriale of ventriculaire premature slagen of atriale fibrillatie, arteriële sclerose, slechte perfusie, diabetes, zwangerschap, pre-eclampsie of nierziekte. Let erop dat elk van deze omstandigheden naast beweging van de patiënt, beven of rillen de meetwaarde kan beïnvloeden.
- Stel NOOIT een diagnose of behandel uzelf NOOIT op basis van uw metingen. Raadpleeg ALTIJD uw arts.
- Houd de type-C kabel uit de buurt van baby's, peuters en kinderen om verwurgingen te voorkomen.
- Stop het gebruik van deze monitor en raadpleeg uw arts als u huidirritatie of enig ongemak ondervindt.
- Raadpleeg uw arts voordat u deze monitor gebruikt op een arm waar een intravasculaire toegang of therapie of een arterio-veneuze (A-V) shunt aanwezig is, vanwege tijdelijke verstoring van de bloedstroom kan dit tot letsel leiden.
- Raadpleeg uw arts voordat u deze monitor gebruikt als u een mastectomie hebt ondergaan.
- Raadpleeg uw arts voordat u deze monitor gebruikt als u ernstige bloedstroomproblemen of bloedafwijkingen hebt, aangezien het opblazen van de armband kneuzingen kan veroorzaken.
- Gebruik deze monitor NIET voor andere doeleinden dan het meten van bloeddruk en polsslag.
- Haal deze monitor of andere onderdelen NIET uit elkaar en probeer ze niet te repareren. Dit kan leiden tot een onnauwkeurige meting.
- NIET gebruiken op een plaats waar vocht of een risico van waterschade aan deze monitor bestaat. Dit kan beschadiging van deze monitor veroorzaken.
- Gebruik deze monitor NIET in een bewegend voertuig zoals een auto.
- Laat deze monitor NIET vallen en stel deze niet bloot aan sterke schokken of trillingen.

- Gebruik deze monitor NIET op plaatsen met een hoge/lage vochtigheid en temperaturen.
- Gebruik van deze apparatuur in combinatie met of gekoppeld aan andere apparatuur dient te worden vermeden omdat dit kan leiden tot onjuiste werking. Indien dergelijk gebruik noodzakelijk is, moeten deze apparatuur en de andere apparatuur worden bekeken om te controleren of zij normaal functioneren.
- Het gebruik van andere accessoires, omvormers en kabels dan die welke door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of geleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en een onjuiste werking tot gevolg hebben.

13. Veelgestelde vragen over bloeddruk

Vraag1: Waarom is de bloeddruk thuis lager dan in het ziekenhuis?

- Het verschil in bloeddruk tussen metingen thuis en in het ziekenhuis bedraagt ongeveer 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Dit komt doordat mensen thuis meer ontspannen neigen te zijn dan in het ziekenhuis.
- Wanneer het apparaat boven het hart wordt geplaatst, is de bloeddruk veel lager dan in werkelijkheid. Zorg ervoor dat het apparaat ter hoogte van het hart wordt geplaatst.

Vraag2: Waarom is de bloeddruk thuis hoger dan in het ziekenhuis?

- Het antihypertensivum dat de patiënt gebruikt heeft misschien zijn uitwerking verloren. Volg de instructies van uw arts.
- De armband is misschien niet in de juiste positie. Als de armband niet goed is geplaatst, wordt er geen arteriële drukwaarde verkregen en kan de bloeddrukwaarde veel hoger uitvallen dan in werkelijkheid het geval is. Plaats de armband daarom op de juiste manier.

- De armband zit niet strak genoeg. Als de armband los zit, is het mogelijk dat de compressiekracht niet wordt doorgegeven aan de slagader, waardoor de bloeddrukwaarde veel hoger uitvalt dan in werkelijkheid het geval is. Stel de armband daarom opnieuw af en trek deze verder aan.
- De patiënt zit niet op de juiste manier tijdens de meting. Leunen, kantelen, buigen en benen gekruist zitten is niet aan te raden tijdens het meten van de bloeddruk vanwege de verhoogde buikdruk of de armpositie onder het hart. Gelieve de metingen in de juiste houding uit te voeren.

Vraag3: Wanneer kan ik betere meetwaarden verkrijgen?


- Metingen kunnen het best in de ochtend worden verricht, direct na het plassen of wanneer uw geest en lichaam stabiel zijn. Wij raden aan om elke keer op hetzelfde moment van de dag metingen te verrichten.

14. Abnormale verschijnselen en aanpak

Als de meting abnormaal is, kan een van de volgende symbolen verschijnen. Gebruik de aanbevolen meetmethode.

Errors	Reden
Er U	De inflatie kan niet 30 mmHg bereiken in 12 seconden.
Er H	Het opblazen bereikt 295mmHg, en het ontlucht automatisch na 20 seconden.
Er 1	De hartslag wordt niet correct waargenomen.
Er 2	Te veel verstoring (bewegen, praten of magnetische storing tijdens een meting).
Er 3	Het meetresultaat is abnormaal.
Er 23	De SYS-waarde is lager dan 57mmHg.
Er 24	De SYS-waarde is hoger dan 255mmHg.
Er 25	De DIA-waarde is lager dan 25mmHg.
Er 26	De DIA-waarde is hoger dan 195mmHg.

* Probleemoplossing

Onregelmatigheid	Onderdelen Controleren	Tegenmaatregelen
Aanzetten niet mogelijk	De batterij is leeg	Laad het apparaat op totdat de "🔋" indicator stopt met knipperen
Kan niet meten door weergavefout	Of de arm wordt bewogen tijdens de meting	Houd uw arm en lichaam stil
	Of u praat tijdens de meting	Wees stil tijdens het meten van de bloeddruk
Luchtlek in de armband	De luchtzak van de armband is gescheurd	Neem contact op met de leverancier voor vervanging met een nieuwe armband. Vervang de manchet niet zelf
 Als de bloeddruk nog steeds niet kan worden gemeten na het proberen van bovenstaande oplossingen, neem dan contact op met de leverancier. Probeer het apparaat NIET zelf te demonteren.		

15. Reiniging en ontsmetting

15.1 Reiniging

- △ Het apparaat kan worden gereinigd met een zachte, schone doek die is bevochtigd met een kleine hoeveelheid neutraal reinigingsmiddel of water.
- △ Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen en zorg ervoor dat geen enkel onderdeel van de monitor ondergedompeld wordt in vloeistof.
- △ Het wordt aanbevolen om het apparaat eenmaal per week te reinigen. Voltooi de reiniging elke keer in 3 minuten.

15.2 Ontsmetting

Aanbevolen ontsmettingsmiddel

75% medische alcohol

Stappen:

- 1) Veeg het apparaat voorzichtig af met een zachte, schone doek die is bevochtigd met een kleine hoeveelheid van het bovengenoemde ontsmettingsmiddel, en droog het onmiddellijk af met een zachte, schone, droge doek.
 - 2) De behuizing van het apparaat kan ook worden gereinigd met een zachte, schone doek die is bevochtigd met een kleine hoeveelheid 75% medische alcohol voor ontsmetting.
- △ Ontsmet niet met methoden als stoom van hoge temperatuur of ultraviolette straling. Deze kunnen het apparaat beschadigen en de levensduur verkorten. Aanbevolen wordt de monitor telkens voor en na gebruik te ontsmetten. Elke ontsmetting moet binnen 1min voltooid zijn. Het aantal herhaalde ontsmettingen mag niet meer dan 2 keer bedragen.

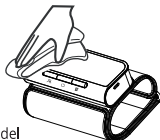
15.3 Verwijderen

Gooi uw monitor, andere onderdelen en optionele accessoires weg volgens de geldende plaatselijke regelgeving. Onrechtmatige verwijdering kan milieuvervuiling veroorzaken. Unlawful disposal may cause environmental pollution.

Opmerkingen

- Buig of vouw de luchtslang niet te veel.
- Berg de monitor of de onderdelen ervan niet op:
 - als de monitor of onderdelen ervan nat zijn
 - op locaties met extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, stof of corrosieve gassen.
 - in ruimtes met een hoog risico op trillingen of schokken.

16. Onderhoud en verzorging



Water of neutraal reinigingsmiddel

- Houd het oppervlak van de monitor altijd schoon en netjes, om de levensduur van de bloeddrukmeter te verlengen.
- Als de behuizing vuil is, veeg deze dan af met een droge zachte doek. Als het vuil niet gemakkelijk kan worden verwijderd, veeg dan af met een zachte doek die met water of een neutraal reinigingsmiddel is bevochtigd, en droog vervolgens af met een droge doek.
- Geen onderhoud of verzorging nodig bij gebruik van het apparaat.



Laat geen water of andere vloeistoffen in de behuizing lopen.

17. Specificaties

Model	AOJ-33A
Display	LED Scherm
Meetmethode	Oscillometrische
Meetgedeelte	Bovenarm
Pneumatisch drukmeetbereik	0~295 mmHg (0~39.3 kPa)
Maximale drukbeveiliging	295 mmHg (39.3 kPa)

Meetbereik	Bloeddruk Waarde	SYS: 57~255mmHg (7.6~33.4 kPa); DIA: 25~195mmHg (3.33~26 kPa);
	Polsslag	40~199 bpm
Nauwkeurigheid	Bloeddruk Waarde	±3 mmHg (±0.4 kPa)
	Polsslag	±5%
Geheugen	Het kan worden gebruikt voor 3 gebruikers (gebruiker 1, gebruiker 2 en gastmodus). 2 gebruikers*120 opslagplaatsen en gastmodus zonder geheugen.	
Voedingsbron	3,7V oplaadbare lithiumbatterij	
Oplaadmethode	Type-C oplaadpoort; Oplaadspanning: gelijkstroom 5V	
Batterij bijna leeg	Wanneer de batterij lager is dan 3,4V, wordt het apparaat uitgeschakeld.	
Afmetingen	123 mm (L) x 59 mm (B) x 28mm (H) (4.84 inch x 2.32 inch x 1.10 inch)	
Scherms formaat	75mm(L) x 35 mm(B) (3.2 inch)	
Afmetingen Armband	22~42 cm (8.66~16.53 inch)	
Gewicht	Ongeveer 225gr	
Anti-Elektronische Schok Type	Interne voeding	
Automatische uitschakeling	1 minuut niet actief	
Anti-elektronische schokgraad	Type BF	
Bescherming tegen het binnendringen van schadelijk water of bepaalde stoffen	IP22	
Levensduur	5 jaar	
Bescherming tegen elektrische schokken	Interne voeding	

Gebruiksomgeving	Temperatuursomstandigheden	5°C~40°C	Bij opslag of gebruik buiten het aangegeven temperatuurbereik zal het niet naar behoren functioneren.
	Vochtigheidsgraad	15%~90% RH	
	Atmosferische omstandigheden	70kPa~106kPa	
Vervoeren en opslagomgeving	Vermijd sterke schokken, directe impact, blootstelling of regen tijdens het vervoeren. Het apparaat moet binnenshuis worden opgeslagen bij een temperatuur van -20°C~55°C en een relatieve vochtigheid van 10%~93%, atmosferische omstandigheden: 70kPa~106kPa zonder corrosief gas en met goede ventilatie.		

18. Bijlage 1 EMC-informatie

Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - Elektromagnetische emissie		
De Arm Bloeddrukmeter is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de bloeddrukmeter moet ervoor zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissies	Compliance	Elektromagnetische omgeving - begeleiding
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De Arm Bloeddrukmeter gebruikt alleen RF-energie voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat zij storingen veroorzaken in elektronische apparatuur in de buurt.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De Arm Bloeddrukmeter is geschikt voor gebruik in alle instellingen, ook in woningen en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden bevoorraadt.
Harmonische emissies IEC61000-3-2	N.v.t.	
Spanningsschommelingen/flikkering emissies IEC61000-3-3	N.v.t.	

Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - Elektromagnetische immuuniteit

De Arm Bloeddrukmeter is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de Arm Bloeddrukmeter dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuuniteitstest	IEC 60601 Test niveau	Compliance niveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV contact ±2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15kV lucht	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV lucht
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8kV, ±15 kV lucht	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV lucht
Elektrische snelle transiënten/bursts IEC 61000-4-4	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Surge IEC 61000-4-5	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Spanning dips, korte onderbrekingen en spanning-svariaties op ingangsstroom IEC 61000-4-11	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Magnetisch veld met voedingsfrequentie IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Geleid RF IEC61000-4-6	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Uitgestraalde RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz- 2,7 GHz 80 %AM bij 1 kHz	10 V/m 80 MHz- 2,7 GHz 80 %AM bij 1 kHz
OPMERKING: UT is de wisselspanning vóór toepassing van het testniveau.		

Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - Elektromagnetische immuuniteit

De Arm Bloeddrukmeter is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de Arm Bloeddrukmeter dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

RF-straling IEC6100 0-4-3	Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Max. Vermogen (W)	Afstand (m)	IEC 60601-1-2 Test Niveau (V/m)	Compliance niveau (V/m)
(testspecificaties voor BEHUIZINGSPOORTIMMUNITEIT voor draadloze RF-communicatieapparatuur)	385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	1,8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz afwijking 1 kHz sinus	2	0.3	28	28
	710	704 -	LTE Band 13,17	Pulsmodulatie 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	745	787						
	780							
	810	800 -	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
	870	960						
	930							
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

Vielen Dank, dass Sie sich für das OberarmBlutdruckmessgerät entschieden haben. Das Gerät verwendet die oszillometrische Methode der Blutdruckmessung. Es ist für den professionellen und privaten Gebrauch zur Überwachung des diastolischen und systolischen Blutdrucks und der Pulsfrequenz bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz zu Hause, am Arbeitsplatz und im Urlaub geeignet. Es ist auch für die tägliche Blutdruckkontrolle geeignet.

1. Inspektion beim Auspacken

Bitte öffnen Sie vor dem Gebrauch die Verpackung vorsichtig und überprüfen Sie, ob alle Teile gemäß der folgenden Packliste vorhanden sind und ob die Teile während des Transports beschädigt wurden, und installieren und betreiben Sie sie dann streng gemäß der Anleitung.










2. Packliste

Nr.	Bezeichnung	Quantität
1	Oberarm-Blutdruckmessgerät mit Manschette	1
2	Typ-C-Ladekabel	1
3	Gebrauchsanweisung	1
4	Schnellstart-Anleitung	1

3. Sicherheitsvorkehrungen

Die Warnhinweise und Abbildungen in der Gebrauchsanweisung sollen Sie in die Lage versetzen, das Gerät sicher und korrekt zu benutzen, und so Schäden für Sie und andere zu vermeiden, deren spezifische Bedeutung im Folgenden dargestellt wird:

Symbole, Zeichen und deren Bedeutung

	Warnhinweise, siehe das beigegefügte Dokument
	BF-Typ Anti-Schock-Grad für das Anwendungsteil
	Halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften
	Konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung
	Trocken halten
	Eingabeaufforderung für Niederspannung
	Von der Sonne fernhalten
	Senkrecht nach oben
IP22	Das Gerät ist gegen Spritzwasser geschützt. Wasser, das aus jeder Richtung gegen das Gehäuse spritzt, darf keine schädlichen Auswirkungen haben.
RoHS	RoHS Zeichen
CE ₀₁₂₃	CE Zeichen
	Hersteller
	Datum der Herstellung
SN	Seriennummer
LOT	Losnummer
EC REP	EU-Bevollmächtigter Vertreter

4. Produktzusammensetzung

Dieses Gerät besteht aus dem Hauptkörper und der Manschette.

5. Verwendungszweck / Gebrauchsanweisungen

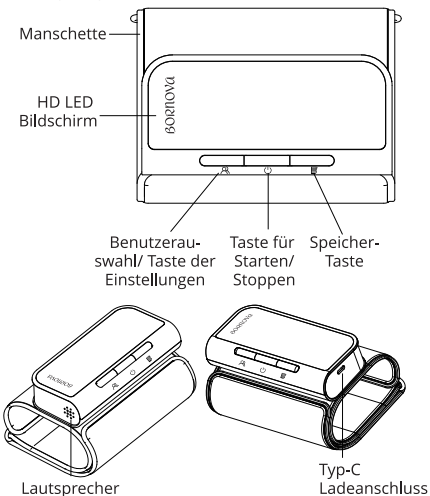
Das Oberarm-Blutdruckmessgerät dient zur Messung des systolischen und diastolischen Drucks sowie der Pulsfrequenz von erwachsenen Personen mittels nichtinvasiver oszillometrischer Technik in medizinischen Einrichtungen oder zu Hause.

6. Kontraindikation

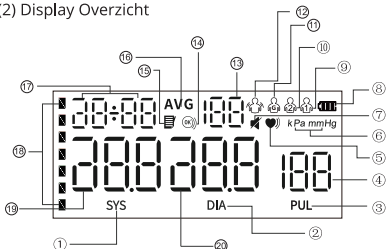
Keine bekannte Kontraindikation vorhanden.

7. Produktteile

(1) Hauptkörper



(2) Display Overzicht



- | | |
|--|--|
| ① Symbol für systolischen Blutdruck | ⑩ Symbol für "Benutzer 2" |
| ② Symbol für den diastolischen Blutdruck | ⑪ Symbol für "Benutzer (Gast)" |
| ③ Symbol für die Pulsfrequenz | ⑫ Anzeige für "Bewegung" |
| ④ Wert der Pulsfrequenz | ⑬ Speicher-Nummer |
| ⑤ Anzeige für "Unregelmäßiger Herzschlag" | ⑭ Anzeige für "Manschette getragen" |
| ⑥ Blutdruckeinheit | ⑮ Symbol für Speicher |
| ⑦ Stummschaltung / Ton einschalten Anzeige | ⑯ Anzeige für "Durchschnitt/ Dreifach Messung" |
| ⑧ Anzeige für Batterie | ⑰ Datum & Zeit |
| ⑨ Symbol für "Benutzer 1" | ⑱ WHO-Blutdruck-Anzeige |
| | ⑲ Systolischer Blutdruckwert |
| | ⑳ Diastolischer Blutdruckwert |

8. 3-farbige hintergrundbeleuchtete Anzeige



Grünes Anzeigelicht
beim Normalen



Gelbes Anzeigelicht beim
leichten Bluthochdruck
oder Hypotonie



Rotes Anzeigelicht beim
Bluthochdruck

Systolischer Blutdruck (mmHg)	Diastolischer Blutdruck (mmHg)	Farbe der Anzeige	Hierarchisches Verhältnis
≥160	≥100	Rot	und (oder)
140-159	90-99	Gelb	und (oder)
90-139	60- 89	Grün	und (oder)
<90	<60	Gelb	und

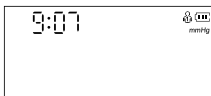
9. Vorbereitung: Typ-C Aufladung

Bitte überprüfen Sie die Stromversorgung des Geräts, bevor Sie es verwenden. Wenn der Akku leer ist, verwenden Sie bitte das vom Hersteller mitgelieferte Typ-C-Ladekabel, um das Gerät zu laden, bis die Anzeige "🔋" nicht mehr blinkt.

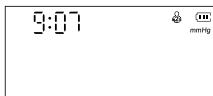
10. Funktionseinstellung

(1) Benutzer auswählen

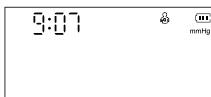
Im Ausschaltmodus, drücken Sie die Taste "⌘" um die Oberfläche zur Auswahl der Benutzergruppe aufzurufen. Drücken Sie dann erneut die Taste "⌘" um die Benutzergruppen zu wechseln und auszuwählen.



Benutzer 1



Benutzer 2

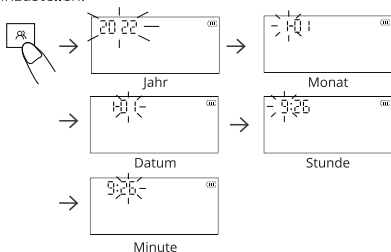


Benutzer 3 (Gast-Modus)

(2) Einstellung von Jahr/Monat/Datum

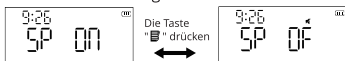
Im Ausschaltmodus, drücken Sie die Taste "⌘" ca. 3 Sekunden lang, um die Datumseinstellung aufzurufen und das "Jahr" wird blinken. Drücken Sie die Taste "☰"

um das gewünschte Jahr einzustellen, und drücken Sie dann die Taste "⌘" um die Auswahl zu bestätigen. Wenn das "Jahr" eingestellt ist, wird automatisch die Monatseinstellung eingegeben. Zu diesem Zeitpunkt wird das "Monat"-Symbol blinken. Durch Drücken der Taste "☰" können Sie zum gewünschten Wert wechseln. Gehen Sie genauso vor, um "Datum", "Stunde" und "Minute" einzustellen.



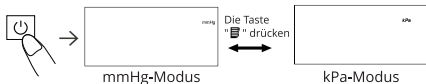
(3) Ton ein / aus Einstellung

Nachdem die Zeit-Einstellung abgeschlossen ist, wird das Gerät automatisch in den Sprach-Einstellungs-Modus wechseln (der Bildschirm zeigt "SP" an). Drücken Sie die "☰"-Taste, um den Ton ein- oder auszuschalten. "ON" bedeutet, dass der Ton eingeschaltet ist, "OFF" bedeutet, dass der Ton ausgeschaltet ist. Drücken Sie die "⌘"-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.



(4) Einstellung der Einheitsanzeige

Im Ausschaltmodus, halten Sie die Taste "⏻" ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einheitenauswahl aufzurufen. Drücken Sie die Taste "☰" um zwischen mmHg und kPa zu wechseln, und dann drücken Sie die Taste "⌘" um die Auswahl zu bestätigen. Die Standardeinheit ist mmHg.



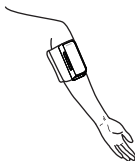
11. Wie man richtig misst

(1) Vorbereitung vor der Messung

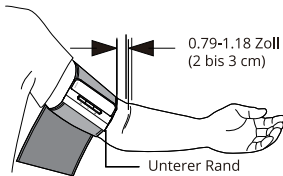
- Messen Sie immer am gleichen Arm (im Allgemeinen am linken Arm).
- Halten Sie während der Messung still und schweigen Sie.
- Entspannen Sie sich so weit wie möglich und sprechen Sie während der Messung nicht.
- Messen Sie Ihren Blutdruck jeden Tag etwa zur gleichen Zeit.
- Messen Sie nicht direkt nach körperlicher Anstrengung oder einem Bad. Ruhen Sie sich vor der Messung 20 bis 30 Minuten lang aus.
- Messungen unter den unten aufgeführten Bedingungen können die Ergebnisse beeinflussen: Innerhalb einer Stunde nach dem Abendessen, nach dem Genuss von Wein, Kaffee, Tee, Sport; Sprechen, Nervosität, unruhige Stimmung, Vorwärtsbeugen, Bewegung, drastische Veränderung der Raumtemperatur während der Messung; innerhalb eines fahrenden Fahrzeugs, wiederholte und kontinuierliche Messungen.

(2) Wichtiges Tragen der Manschette

- 1) Führen Sie Ihre Hand durch die Manschettenschleufe. Ziehen Sie die Manschette, bis sie Ihren Oberarm erreicht. (Wir empfehlen dringend, den linken Arm zu benutzen.)



2) Vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm des Geräts wie in der Abbildung dargestellt an Ihrem Innenarm positioniert ist. Der untere Rand der Manschette sollte 2 bis 3 cm (0,79-1,18 Zoll) über der Ellenbogeninnenseite liegen.



3) Ziehen Sie die Manschette um Ihren Arm fest, damit sie sich nicht um Ihren Arm bewegen kann.

Opmerking: Herhaalde metingen kunnen leiden tot stuwing van het bloed in de arm, wat het meetresultaat zal beïnvloeden. Om deze situatie te voorkomen, adviseren wij u de linkerhand op te tillen en de vuist enkele malen vast te houden, of de armband af te doen en minstens 2-3 minuten te rusten voordat u de meting uitvoert.



(3) Tipps zur Messung

- Für eine Messung müssen Sie entspannt sein und bequem in einem Raum mit angenehmer Temperatur.
- Setzen Sie sich auf einen bequemen Stuhl, der Ihren Rücken und Ihre Arme stützt.
- Halten Sie die Füße flach und die Beine nicht gekreuzt.
- Das Gerät sollte auf der Innenseite des Arms in Höhe des Herzens angebracht werden, wobei der Arm bequem auf einem Tisch ruht.








(5) Speicher-Funktion

1) Jeder Messwert wird automatisch unter der entsprechenden "Benutzer"-Gruppe gespeichert. Dieses Gerät kann bis zu 120 Messreihen für jeden Benutzer speichern. (Hinweis: Es gibt keinen Speicher für "Gast".) Wenn das Speicherprotokoll voll ist, werden die alten Werte durch neue ersetzt.


2) Im Ausschaltmodus, drücken Sie die Taste " " einmal und das Gerät wird den Durchschnittswert der Blutdruckmessungen der letzten 2 oder 3 Male anzeigen. Drücken Sie erneut die Taste " " und der letzte gemessene Wert wird angezeigt. Drücken Sie erneut die Taste und die übrigen Speicher werden nacheinander angezeigt.




(6) Löschung des Speichers

Im Ausschaltmodus, drücken Sie die Taste " " um die Benutzergruppe auszuwählen, deren Messwerte gelöscht werden sollen.


Drücken Sie die Taste " " um das Gerät auszuschalten, drücken Sie dann einmal die Taste " " und halten Sie dann die Taste " " 3 Sekunden lang gedrückt, um die Speicher des ausgewählten Benutzers zu löschen und das Symbol " " wird auf dem Bildschirm erscheinen.

(7) Erkennung von "getragenen Manschetten"

Das Symbol " " wird immer auf dem Bildschirm angezeigt, wenn die Manschette korrekt angelegt ist.

Wenn die Manschette zu locker getragen wird, wird das Symbol " " immer blinken, um Sie daran zu erinnern. Wenn das Symbol " " ständig blinkt, drücken Sie bitte die Taste " " um die Messung zu stoppen.

(8) Anzeige "Stillhalten"

Das Symbol " " blinkt, wenn Sie während der Messung den Körper bewegen oder die Hand schütteln, was zu falschen Messergebnissen führen kann. Bitte messen Sie noch einmal nach.

12. Kontraindikationen, Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen und Sofortanweisungen

- Keine Wartung oder Instandhaltung bei Verwendung.
- Nicht während des Ladens in Betrieb nehmen.
- Entsorgen Sie den Monitor, wenn er seine Lebensdauer erreicht hat. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung solcher Produkte.
- Die Wartung sollte vom Betreiber wie vorgeschlagen durchgeführt werden.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) an einem Teil dieses Geräts, einschließlich des vom Hersteller angegebenen Kabels, verwendet werden. Andernfalls kann es zu einer Beeinträchtigung der Leistung des Geräts kommen.
- Wenn die Umgebungstemperatur weniger als 5°C beträgt, bringen Sie das Gerät bitte für mindestens 1 Stunde an einen Ort, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 40°C liegt; Wenn die Umgebungstemperatur höher als 40°C ist, bringen Sie das Gerät bitte für mindestens 2 Stunden an einen Ort, an dem die Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 40°C liegt.
- Verwenden Sie diesen Monitor NICHT bei Säuglingen, Kleinkindern, Kindern oder Personen, die sich nicht selbst ausdrücken können.
- Nehmen Sie KEINE Medikamente aufgrund von Messwerten des Geräts ein. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, um spezifische Informationen über Ihren Blutdruck zu erhalten. Der Benutzer sollte anhand der gemessenen Ergebnisse keine Selbstdiagnose oder Selbstbehandlung durchführen. Halten Sie sich bitte an die Anweisungen Ihres Arztes oder Gesundheitsdienstleisters.
- Verwenden Sie diesen Monitor NICHT an einem verletzten Arm oder einem Arm, der in medizinischer Behandlung ist.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn Sie an einem intravenösen Tropf hängen oder eine Bluttransfusion

erhalten.

- Verwenden Sie diesen Monitor NICHT in Bereichen, in denen sich chirurgische Hochfrequenzgeräte (HF), Magnetresonanztomographen (MRT) oder Computertomographen (CT) befinden. Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Monitors und/oder zu einer ungenauen Messung führen.
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, bevor Sie diesen Monitor verwenden, wenn Sie unter häufigen Arrhythmien wie vorzeitigen Vorhof- oder Kammerschlägen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechter Durchblutung, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie oder Nierenerkrankungen leiden. BEACHTEN Sie, dass jede dieser Bedingungen, zusätzlich zu Bewegungen des Patienten, Zittern oder Zitterigkeit, den Messwert beeinflussen kann.
- Diagnostizieren oder behandeln Sie sich NIEMALS selbst auf der Grundlage Ihrer Messwerte. Wenden Sie sich IMMER an Ihren Arzt.
- Um Strangulationen zu vermeiden, halten Sie das Typ-C-Kabel von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern fern.
- Hören Sie auf, diesen Monitor zu verwenden, und wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie Hautreizungen oder Unbehagen verspüren.
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, bevor Sie diesen Monitor an einem Arm verwenden, an dem ein intravaskulärer Zugang oder eine intravaskuläre Therapie oder ein arterio-venöser (A-V) Shunt vorhanden ist, da es zu einer vorübergehenden Störung des Blutflusses kommen kann, die zu Verletzungen führen könnte.
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, bevor Sie diesen Monitor verwenden, wenn Sie eine Mastektomie hinter sich haben.
- Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie diesen Monitor verwenden, wenn Sie schwere Durchblutungsstörungen oder Blutkrankheiten haben, da das Aufpumpen der Manschette Blutergüsse verursachen kann.

- Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT für andere Zwecke als die Messung von Blutdruck und Pulsfrequenz.
- Versuchen Sie NICHT, diesen Monitor oder andere Komponenten zu zerlegen oder zu reparieren. Dies kann zu ungenauen Messwerten führen.
- Verwenden Sie diesen Monitor NICHT an Orten, an denen Feuchtigkeit herrscht oder die Gefahr besteht, dass Wasser spritzt. Dies kann diesen Monitor beschädigen.
- Verwenden Sie diesen Monitor NICHT in einem sich bewegendem Fahrzeug, wie z. B. in einem Auto.
- Lassen Sie diesen Monitor NICHT fallen und setzen Sie ihn keinen starken Erschütterungen oder Vibrationen aus.
- Verwenden Sie diesen Monitor NICHT an Orten mit hoher/niedriger Luftfeuchtigkeit und Temperatur.
- Die Verwendung dieses Geräts neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einem unsachgemäßen Betrieb führen könnte. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts und zu einem fehlerhaften Betrieb führen.

13.Häufige Fragen und Antworten zum Blutdruck

Q1: Warum ist der zu Hause gemessene Blutdruckwert niedriger als der im Krankenhaus gemessene?

- Der Blutdruckunterschied zwischen Haus- und Krankenhausmessung beträgt etwa 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Das liegt daran, dass Menschen zu Hause tendenziell entspannter sind als im Krankenhaus.

- Auch wenn das Gerät an einer Position über dem Herzen platziert wird, neigt der Blutdruckwert dazu, viel niedriger zu sein, als er tatsächlich ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät genau auf Herzhöhe positioniert ist.

Q2: Warum ist der zu Hause gemessene Blutdruckwert höher als der im Krankenhaus gemessene?

- Das blutdrucksenkende Medikament, das der Patient möglicherweise einnimmt, hat seine Wirksamkeit verloren. Halten Sie sich bitte an die Anweisungen Ihres Arztes.
- Die Manschette befindet sich möglicherweise nicht in der richtigen Position. Wenn die Manschette nicht richtig angelegt ist, wird kein arterieller Druckwert ermittelt, und der Blutdruckwert könnte viel höher sein als er ist. Legen Sie deshalb die Manschette richtig an.
- Die Manschette ist nicht fest genug. Wenn die Manschette zu locker sitzt, kann die Druckkraft nicht auf die Arterie übertragen werden, was zu einem viel höheren Blutdruckwert führt, als er eigentlich ist. Stellen Sie daher die Manschette neu ein und ziehen Sie sie fester an.
- Der Patient sitzt während der Messung nicht richtig. Das Bücken, Kippen, Beugen und Sitzen im Schneidersitz ist bei der Blutdruckmessung nicht erwünscht, da sich der Druck im Bauchraum erhöht und die Armhaltung unterhalb des Herzens liegt. Bitte nehmen Sie die Messungen in der richtigen Körperhaltung vor.

Q3: Wann kann ich bessere Messungen erhalten?

- Die Messungen werden am besten morgens direkt nach dem Urinieren vorgenommen oder wenn Ihr Geist und Körper stabil sind. Wir empfehlen, die Messungen immer zur gleichen Tageszeit vorzunehmen.

14. Abnormale Phänomene und Handhabung

Wenn die Messung abnormal ist, kann eines der folgenden Symbole erscheinen. Bitte verwenden Sie für die Messung die empfohlene Methode.

Fehler	Ursache
Er U	Das Aufpumpen kann nicht 30 mmHg in 12 Sekunden erreichen.
Er H	Das Aufpumpen erreicht 295 mmHg und entleert sich automatisch nach 20 Sekunden.
Er 1	Die Pulsfrequenz wird nicht korrekt erfasst.
Er 2	Zu viel Störung (Bewegung, Sprechen, oder magnetische Störung während einer Messung).
Er 3	Das Messergebnis ist abnormal.
Er 23	Der SYS-Wert ist niedriger als 57 mmHg.
Er 24	Der SYS-Wert ist höher als 255 mmHg.
Er 25	Der DIA-Wert ist niedriger als 25 mmHg.
Er 26	Der DIA-Wert ist höher als 195 mmHg.

*Fehlerbehebung

Anomalie	Inspektionsgegenstände	Gegenmaßnahmen
Fehler beim Einschalten	Die Batterie ist erschöpft	Laden Sie das Gerät auf, bis die Anzeige "☹" nicht mehr blinkt
Messung wegen Anzeigefehler nicht möglich	Ob der Arm bei der Druckbeaufschlagung bewegt wird	Halten Sie Ihren Arm und Körper ruhig
	Ob Sie während der Messung sprechen	Während der Blutdruckmessung ruhig bleiben
Luftaustritt an der Manschette	Der Luftsack der Manschette ist gerissen	Wenden Sie sich bitte an den Händler, um die Manschette durch eine neue zu ersetzen. Ändern Sie nicht die Manschette nicht selbst



Wenn sich der Blutdruck nach den oben genannten Lösungsversuchen immer noch nicht messen lässt, wenden Sie sich bitte an den Händler. Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu zerlegen.

15. Reinigung und Desinfektion

15.1 Reinigung

⚠ Das Gerät kann mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das mit etwas neutralem Reinigungsmittel oder Wasser angefeuchtet wurde.

⚠ Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, und achten Sie darauf, dass kein Teil des Monitors in eine Flüssigkeit getaucht wird.

⚠ Es wird empfohlen, einmal pro Woche zu reinigen. Schließen Sie die Reinigung in jeweils 3 Minuten ab.

15.2 Desinfektion

Empfohlenes Desinfektionsmittel

75% medizinischer Alkohol

Schritte:

1) Wischen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen, sauberen Tuch ab, das mit einer kleinen Menge des oben genannten Desinfektionsmittels angefeuchtet wurde, und trocknen Sie es sofort mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch ab.

2) Das Gehäuse des Geräts kann auch mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das zur Desinfektion mit etwas 75%igem medizinischem Alkohol angefeuchtet wurde.

⚠ Desinfizieren Sie nicht mit Methoden wie Hochtemperaturdampf oder ultravioletter Strahlung. Diese können das Gerät beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen.

Es wird empfohlen, den Monitor vor und nach jedem Gebrauch zu desinfizieren. Jeder Desinfektionsvorgang muss innerhalb von 1 Minute abgeschlossen sein. Die Anzahl der wiederholten Desinfektionen darf 2 Mal nicht überschreiten.

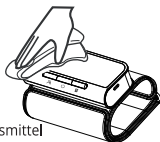
15.3 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihren Monitor, andere Komponenten und optionales Zubehör gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften. Eine unrechtmäßige Entsorgung kann zu Umweltverschmutzung führen.

Hinweise

- Biegen oder knicken Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.
- Lagern Sie den Monitor oder seine Komponenten nicht:
 - wenn der Monitor oder seine Teile nass sind
 - an Orten mit extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen.
 - in Bereichen mit hohem Vibrations- oder Erschütterungsrisiko.

16. Instandhaltung und Wartung



Wasser oder neutrales Reinigungsmittel

- Halten Sie die Oberfläche des Geräts stets sauber und ordentlich, um die Lebensdauer des Blutdruckmessgeräts zu verlängern.
- Wenn das Gerät verschmutzt ist, wischen Sie es bitte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Wenn sich der Schmutz nicht leicht entfernen lässt, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab, das mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel getränkt ist, und trocknen Sie es dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Bei der Verwendung des Geräts ist keine Wartung oder Instandhaltung erforderlich.



Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät fließen.

17. Spezifikationen

Modell	AOJ-33A
Anzeige	LED-Bildschirm
Messmethode	Oszillometrisch
Messende Teil	Oberarm
Pneumatischer Druckmessbereich	0~295 mmHg (0~39.3 kPa)

Maximaler Druckschutz	295 mmHg (39.3 kPa)	
Messbereich	Blutdruckwert	SYS: 57~255mmHg (7.6~33.4 kPa); DIA: 25~195mmHg (3.33~26 kPa);
	Pulsfrequenz	40~199 bpm
Genauigkeit	Blutdruckwert	±3 mmHg (±0.4 kPa)
	Pulsfrequenz	±5%
Speicher	Es kann für 3 Benutzer verwendet werden (Benutzer 1, Benutzer 2 und Gastmodus). 2 Benutzer*120 Speicher und Gastmodus ohne Speicher.	
Energiequelle	3.7V wiederaufladbare Lithium-Batterie	
Methode der Aufladung	Typ-C Ladeanschluss; Ladespannung: d.c. 5V	
Niedriger Batteriestatus	Wenn die Spannung unter 3,4 V fällt, wird das Gerät ausgeschaltet.	
Dimension	123 mm (L) x 59 mm (B) x 28mm (H) (4.84 Zoll x 2.32 Zoll x 1.10 Zoll)	
Bildschirmgröße	75mm(L) x 35 mm(B) (3.2 Zoll)	
Manschettengröße	22~42 cm (8.66~16.53 Zoll)	
Gewicht	Etwa 225g	
Anti-Elektronik-Schock-Typ	Interne Stromversorgung	
Automatische Ausschaltung	1 Minute ohne Betrieb	
Anti-Elektronik-Schock-Grad	Type BF	
Schutz gegen schädliches Eindringen von Wasser oder bestimmten Stoffen	IP22	
Lebensdauer	5 Jahre	
Schutz vor elektrischem Schock	Interne Stromversorgung	

Betriebsumgebung	Temperatur Zustand	5°C~40°C	Wenn es außerhalb des angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichs gelagert oder verwendet wird, kann es nicht ordnungsgemäß verwendet werden.
	Luftfeuchtigkeit Zustand	15%~90% RH	
	Atmosphärischer Zustand	70kPa~106kPa	
Transport- und Lagerumgebung	Vermeiden Sie während des Transports starke Erschütterungen, direkte Stöße, Exposition oder Regen. Das Gerät sollte in Innenräumen bei einer Temperatur von -20°C~55°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10%~93% gelagert werden, bei atmosphärischen Bedingungen: 70kPa~106kPa ohne korrosive Gase und mit guter Belüftung.		

18. Anhang 1 EMV-Informationen

Anleitung und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emission		
Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Oberarm-Blutdruckmessgerätes sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionen	Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
HF Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Oberarm-Blutdruckmessgerät verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass sie Störungen bei elektronischen Geräten in der Nähe verursachen.
HF Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das Oberarm-Blutdruckmessgerät eignet sich für den Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich häuslicher Einrichtungen und solcher, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für häusliche Zwecke genutzt werden.
Harmonische Emissionen IEC61000-3-2	N.A.	
Spannungsschwankungen/Flimmern-Emissionen IEC61000-3-3	N.A.	

Anleitung und Herstellererklärung- Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Oberarm-Blutdruckmessgerätes sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601 Testniveau	Niveau der Einhaltung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV Kontakt ±2 kV,±4kV,±8 kV, ±15kV Luft	±8 kV Kontakt ±2 kV,±4 kV, ±8 kV,±15 kV Luft
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±2 kV,±4 kV,±8 kV, ±15 kV Luft
Schnelle elektrische Transiente/Burst IEC 61000-4-4	Unzutreffend	Unzutreffend
Überspannung IEC 61000-4-5	Unzutreffend	Unzutreffend
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen auf den Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	Unzutreffend	Unzutreffend
Stromfrequenz Magnetfeld IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Geleitete HF IEC61000-4-6	Unzutreffend	Unzutreffend
Abgestrahlte HF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz- 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
HINWEIS: UT ist die Netzwechselspannung vor der Anwendung des Testpegels		

Anleitung und Herstellererklärung -Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Oberarm-Blutdruckmessgerät ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Oberarm-Blutdruckmessgerätes sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Abgestrahlte HF IEC6100 0-4-3 (Testspezifikationen für GEHÄUSE PORT STÖRFESTIGKEIT für drahtlose HF-Kommunikationsgeräte)	Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Max. Leistung (W)	Abstand (m)	IEC 60601-1-2 Testniveau (V/m)	Niveau der Einhaltung (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Puls-Modulation 18 Hz	1,8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM \pm 5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0.3	28	28
	710 745 780	704 - 787	LTE Band 13,17	Puls-Modulation 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Puls-Modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
	1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls-Modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Puls-Modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Puls-Modulation 217 Hz	0,2	0.3	9	9

Gracias por adquirir el tensiómetro de brazo. El aparato utiliza el método oscilométrico de medición de la tensión arterial. Está diseñado para uso profesional y doméstico en el control de la presión arterial diastólica y sistólica y la frecuencia del pulso.

El dispositivo es adecuado para su uso en casa, en el trabajo y en vacaciones. También es adecuado para el control diario de la tensión arterial.

1. Desembalaje Inspección


Antes del uso, abra el paquete con cuidado y compruebe si todas las piezas están disponibles de acuerdo con la siguiente lista de embalaje y si las piezas están dañadas durante el transporte, y luego instale y opere en estricta conformidad con el manual.











2. Embalaje Lista

No.	Nombre	Cantidad
1	Tensiómetro de brazo con manguito	1
2	Cable de carga Tipo-C	1
3	Manual de instrucciones	1
4	Guía de inicio rápido	1

3. Seguridad Precauciones

Las advertencias e ilustraciones que aparecen en el manual tienen por objeto permitirle utilizar el aparato de forma segura y correcta, evitando así daños a usted y a otras personas, cuyos significados específicos se muestran a continuación:

Símbolos, marcas y su significado	
	Información sobre advertencias, consulte el documento adjunto

	Grado antichoque tipo BF para la pieza de aplicación
	Cumplir la normativa local
	Consulte las instrucciones de uso
	Mantener seco
	Aviso de baja tensión
	Protegerse del sol
	Vertical ascendente
IP22	Das Gerät ist gegen Spritzwasser geschützt. Wasser, das aus jeder Richtung gegen das Gehäuse spritzt, darf keine schädlichen Auswirkungen haben.
RoHS	Marca RoHS
	Marca CE
	Fabricante
	Fecha de fabricación
SN	Número de serie
LOT	Número de lote
EC REP	Representante autorizado de la UE

4. Producto Composición

Este dispositivo está compuesto por el cuerpo principal y el manguito.

5. Uso previsto / Instrucciones de uso

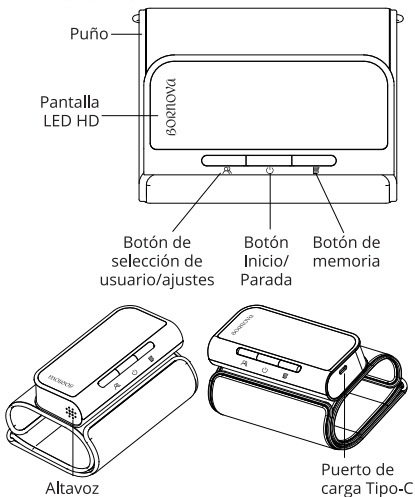
El tensiómetro de brazo está diseñado para medir la presión sistólica y la presión diastólica, así como la frecuencia del pulso de una persona adulta mediante una técnica oscilométrica no invasiva en centros médicos o en casa.

6. Contraindicación

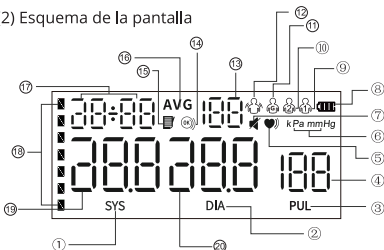
No existe ninguna contraindicación conocida.

7. Producto Piezas

(1) Cuerpo principal



(2) Esquema de la pantalla



- | | |
|--|---|
| ① Icono de presión arterial sistólica | ⑪ "Icono" Usuario (invitado) |
| ② Icono de presión arterial diastólica | ⑫ "Indicador" Movimiento |
| ③ Icono de frecuencia de pulso | ⑬ Número de memoria |
| ④ Valor de la frecuencia del pulso | ⑭ "Indicador" Puño gastado |
| ⑤ Indicador de "latido irregular" | ⑮ Icono de memoria |
| ⑥ Unidad de tensión arterial | ⑯ "Indicador" Media/Triple Medida |
| ⑦ Indicador de silencio / activar sonido | ⑰ Fecha y hora |
| ⑧ Indicador de batería | ⑱ Indicador de presión arterial de la OMS |
| ⑨ "Icono" Usuario 1 | ⑲ Valor de la presión arterial sistólica |
| ⑩ "Icono" Usuario 2 | ⑳ Valor de la presión arterial diastólica |

8. Indicador retroiluminado de 3 colores



Indicador luminoso verde de normalidad



Indicador luminoso amarillo de hipertensión arterial leve o hipotensión



Indicador luminoso rojo de hipertensión

Tensión arterial sistólica (mmHg)	Presión arterial diastólica (mmHg)	Color del indicador	Relación jerárquica
≥160	≥100	Rojo	y (o)
140-159	90-99	Amarillo	y (o)
90-139	60- 89	Verde	y (o)
<90	<60	Amarillo	y

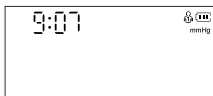
9. Preparación: Tipo-C Carga

Compruebe la carga del dispositivo antes de utilizarlo. Cuando se agote la batería, utilice el cable de carga Type-C suministrado por el fabricante para cargar el dispositivo hasta que el indicador "▣▣▣" deje de parpadear.

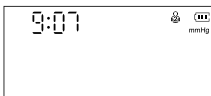
10. Función Ajuste

(1) Seleccionar usuario

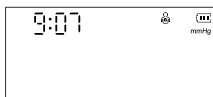
En modo apagado, pulse el botón "⌘" para acceder a la interfaz de selección de grupos de usuarios. A continuación, pulse de nuevo el botón "⌘" para cambiar y seleccionar los grupos de usuarios.



Usuario 1



Usuario 2

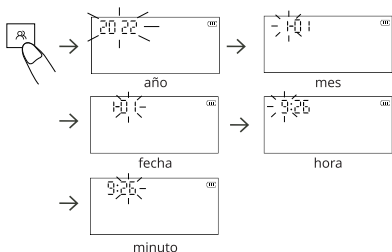


Usuario 3 (Modo Invitado)

(2) Año/Mes/Fecha

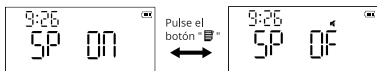
En el modo de apagado, pulse el botón "⌘" durante unos 3 segundos para entrar en el ajuste de la fecha, y "año" parpadeará. Pulse el botón "☰" para ajustar el

año deseado y, a continuación, pulse el botón "⌘" para confirmar la selección. Una vez ajustado el "año", entrará automáticamente en el ajuste del mes. En este momento, el icono "mes" parpadeará. Puede cambiar al valor deseado pulsando el botón "⏏". Siga el mismo paso para ajustar la "fecha", la "hora" y los "minutos".



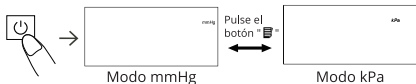
(3) Configuración de voz encendida / apagada

Después de que se termine la configuración del tiempo, el dispositivo ingresará automáticamente a la configuración de voz (la pantalla mostrará "SP"). Presione el botón "⏏" para encender o apagar el sonido. "ON" significa encender el sonido, "OFF" significa apagar el sonido, y presione el botón "⌘" para confirmar la selección.



(4) Ajuste de la pantalla de unidades

En modo apagado, mantenga pulsado el botón "⏻" durante unos 3 segundos para entrar en la selección de unidades. Pulse el botón "⏏" para cambiar entre mmHg y kPa y, a continuación, pulse el botón "⌘" para confirmar la selección. La unidad por defecto es mmHg.



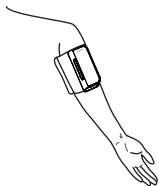
11. Cómo tomar las medidas adecuadas

(1) Preparación antes de la medición

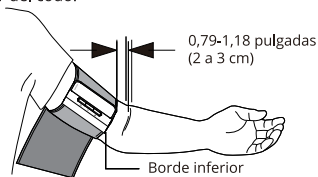
- Siempre medir en el mismo brazo (generalmente el brazo izquierdo).
- Manténgase quieto y en silencio durante la medición.
- Relájese todo lo posible y no hable durante la medición.
- Mídase la tensión arterial aproximadamente a la misma hora todos los días.
- No mida justo después de hacer ejercicio físico o de un baño. Descanse de 20 a 30 minutos antes de realizar la medición.
- Las lecturas en las condiciones indicadas a continuación pueden afectar a los resultados: En el plazo de una hora después de cenar, después de tomar vino, café, té, hacer deporte; hablar, estar nervioso, tener un estado de ánimo inestable, inclinarse hacia delante, moverse, que la temperatura ambiente cambie drásticamente durante la medición; dentro de un vehículo en movimiento, mediciones repetidas y continuas.

(2) Colocación correcta del manguito

- 1) Pase la mano por el bucle del manguito. Tire del manguito hasta que llegue a la parte superior del brazo. (Recomendamos encarecidamente utilizar el brazo izquierdo).



2) Asegúrese de que la pantalla del dispositivo está colocada en la parte interior del brazo, tal como se ilustra en el diagrama. El borde inferior del brazalete debe estar entre 2 y 3 cm por encima de la parte interior del codo.

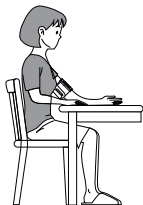


3) Apriete el manguito alrededor del brazo para que no pueda moverse.

Nota: La repetición de la medición puede provocar una congestión sanguínea en el brazo, lo que afectará al resultado de la medición. Para evitar esta situación, le aconsejamos que levante la mano izquierda y mantenga el puño cerrado varias veces, o que se quite el manguito y descanse durante al menos 2-3 minutos antes de realizar la medición.

(3) Consejos de medición

- Para realizar una medición, debe estar relajado y cómodamente sentado en una habitación con una temperatura agradable.
- Siéntese en una silla cómoda con la espalda y los brazos apoyados.
- Mantén los pies planos y las piernas sin cruzar.
- El dispositivo debe colocarse en la cara interna del brazo, al mismo nivel que el corazón, con el brazo apoyado cómodamente sobre una mesa.

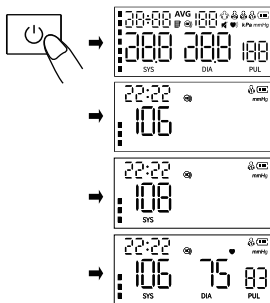


- Utilice únicamente el manguito suministrado por el fabricante, ya que ha superado todos los ensayos clínicos exigidos.

Cualquier sustitución de los componentes originales por materiales no especificados o suministrados por el fabricante puede dar lugar a errores de medición.

(4) Realizar una medición

Pulse el botón " ⏻ " y el monitor comenzará a inflarse. No se mueva ni hable durante la medición.






Nota: Si se siente incómodo durante la medición, pulse inmediatamente el botón " ⏻ " para detener la medición. Cuando la presión atmosférica se llena hasta un cierto valor, el valor en la pantalla de visualización descenderá lentamente a una cierta velocidad, y el símbolo del latido del corazón parpadeará. Una vez finalizada la medición, se mostrarán en la pantalla las mediciones de la presión sistólica, la presión diastólica y el pulso.


Nota: Consulte a su médico si se obtienen lecturas inesperadas.





(5) Función de memoria

1) Cada valor medido se almacena automáticamente en el grupo "Usuario" correspondiente. Este aparato puede almacenar hasta 120 conjuntos de mediciones para cada usuario. (Nota: No hay memoria para "Invitado".) Una vez que el registro de memoria está lleno, los valores antiguos se refrescan con los nuevos.





2) En modo apagado, pulse una vez el botón " " y el aparato mostrará el valor medio de las mediciones de tensión arterial de las 2 ó 3 últimas veces. Pulse de nuevo el botón " " y se mostrará el último valor medido. Pulse de nuevo el botón " " y el resto de memorias se mostrarán una a una.

(6) Borrar memoria


En el modo de apagado, pulse el botón " " para seleccionar el grupo de usuarios cuyos valores medidos desea borrar.

Pulse el botón " " para apagar el aparato, a continuación pulse el botón " " una vez y después mantenga pulsado el botón " " durante 3 segundos para borrar las memorias del uso seleccionado y el icono " " aparecerá en la pantalla.

(7) "Detección de "manguito desgastado

El icono " " aparece siempre en la pantalla cuando el manguito está correctamente colocado. Si el manguito está demasiado flojo, el icono " " parpadeará siempre para recordárselo. Si el icono " " parpadea constantemente, pulse el botón " " para detener la medición.

(8) "Indicación" Mantente quieto

El icono " " parpadea cuando mueve el cuerpo o agita la mano durante la medición, lo que puede provocar resultados de medición incorrectos. Por favor, mida de nuevo.

12. Contraindicaciones, precauciones, advertencias e instrucciones inmediatas

- Sin mantenimiento o revisiones durante el uso.
- No utilizar durante la carga.
- Deshágase del monitor una vez alcanzada su vida útil. Siga la normativa local relativa a la eliminación de este tipo de productos.
- El mantenimiento debe ser realizado por el operador como se sugiere.
- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de este dispositivo, incluido el cable especificado por el fabricante. De lo contrario, podría degradarse el rendimiento de este equipo.
- Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5°C, lleve el aparato al lugar donde la temperatura ambiente esté entre 5°C~40°C al menos 1 hora; Cuando la temperatura ambiente sea superior a 40°C, lleve el aparato al lugar donde la temperatura ambiente esté entre 5°C~40°C al menos 2 horas.
- NO utilice este monitor con bebés, niños pequeños, niños o personas que no puedan expresarse.
- NO tome medicamentos basándose en las lecturas del aparato. Póngase en contacto con su médico para obtener información específica sobre su tensión arterial. El usuario no debe autodiagnosticarse ni automedicarse según los resultados medidos. Siga las instrucciones de su médico o profesional sanitario.
- NO utilice este monitor en un brazo lesionado o bajo tratamiento médico.
- NO utilice el dispositivo mientras esté recibiendo un goteo intravenoso o una transfusión de sangre.
- NO utilice este monitor en zonas que contengan equipos quirúrgicos de alta frecuencia (HF), equipos de resonancia magnética (MRI), ordenadores escáneres de tomografía computarizada (TC). Esto puede provocar

un funcionamiento incorrecto del monitor y/o causar una lectura inexacta.

- Consulte con su médico antes de utilizar este monitor si padece arritmias comunes como latidos auriculares o ventriculares prematuros o fibrilación auricular, esclerosis arterial, mala perfusión, diabetes, embarazo, preeclampsia o enfermedad renal. TENGA EN CUENTA que cualquiera de estas condiciones, además del movimiento del paciente, temblores o escalofríos, pueden afectar a la lectura de la medición.
- NUNCA se diagnostique o trate a sí mismo basándose en sus lecturas. Consulte SIEMPRE a su médico.
- Para evitar estrangulamientos, mantenga el cable de tipo C alejado de bebés, niños pequeños y niños.
- Deje de utilizar este monitor y consulte con su médico si experimenta irritación o molestias en la piel.
- Consulte con su médico antes de utilizar este monitor en un brazo en el que haya un acceso o terapia intravascular, o una derivación arterio-venosa (A-V), debido a la interferencia temporal del flujo sanguíneo que podría provocar lesiones.
- Consulte con su médico antes de utilizar este monitor si se ha sometido a una mastectomía.
- Consulte con su médico antes de utilizar este monitor si tiene problemas graves de flujo sanguíneo o trastornos sanguíneos, ya que el inflado del manguito puede causar hematomas.
- NO utilice este monitor para ningún otro fin que no sea la medición de la tensión arterial y la frecuencia del pulso.
- NO desmonte ni intente reparar este monitor u otros componentes. Esto puede causar una lectura inexacta.
- NO lo utilice en un lugar donde haya humedad o riesgo de salpicaduras de agua. Podría dañarlo.
- NO utilice este monitor en un vehículo en movimiento, como un coche.
- NO deje caer o someta este monitor a golpes o vibraciones fuertes.

- NO utilice este monitor en lugares con humedad y temperaturas altas/bajas.
- Debe evitarse el uso de este equipo junto a otros equipos o apilado con ellos, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si es necesario utilizarlo, debe observarse este equipo y el otro para verificar que funcionan con normalidad.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

13. Preguntas y respuestas comunes sobre la presión arterial

P1: ¿Por qué el valor de la tensión arterial obtenido en casa es inferior al obtenido en el hospital?

- La diferencia de presión arterial entre las mediciones en casa y en el hospital es de unos 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Esto se debe a que las personas suelen estar más relajadas en casa que en el hospital.
- Además, cuando el dispositivo se coloca en una posición por encima del corazón, el valor de la tensión arterial tiende a ser mucho más bajo de lo que es en realidad. Asegúrese de que el dispositivo está colocado justo a la altura del corazón.

P2: ¿Por qué el valor de la tensión arterial obtenido en casa es superior al obtenido en el hospital?

- El fármaco antihipertensivo que podría estar utilizando el paciente ha perdido su eficacia. Por favor, siga las instrucciones de su médico.

Puede que el manguito no esté en la posición correcta. Si el manguito no está bien colocado, no se obtendrá ningún valor de presión arterial, y el valor de presión arterial podría ser mucho más alto de lo que es. Por lo tanto, coloque correctamente el manguito.

- El manguito no está suficientemente apretado. Si el manguito está flojo, es posible que la fuerza de compresión no se transmita a la arteria, provocando que el valor de la tensión arterial sea mucho más alto de lo que es. Por lo tanto, reajuste y apriete más el manguito.

- El paciente no está sentado correctamente durante la medición. No se recomienda encorvarse, inclinarse, agacharse, sentarse con las piernas cruzadas durante la medición de la tensión arterial debido al aumento de la presión abdominal o a la posición del brazo por debajo del corazón. Por favor, tome las lecturas en la postura correcta.

P3: ¿Cuándo puedo obtener mejores mediciones?


- Las mediciones se realizan mejor por las mañanas, justo después de orinar o cuando la mente y el cuerpo están estables. Recomendamos realizar las mediciones siempre a la misma hora del día.

14. Fenómenos anormales y Handling

Si la medición es anormal, puede aparecer alguno de los siguientes símbolos. Utilice el método de medición recomendado.

Errores	Causa
Er U	El inflado no puede alcanzar los 30 mmHg en 12 segundos.
Er H	El inflado alcanza 295 mmHg y se desinfla automáticamente al cabo de 20 segundos.
Er 1	La frecuencia del pulso no se detecta correctamente.
Er 2	Demasiadas perturbaciones (movimiento, conversación o perturbación magnética durante una medición).
Er 3	El resultado de la medición es anormal.
Er 23	El valor SYS es inferior a 57 mmHg.
Er 24	El valor SYS es superior a 255 mmHg.
Er 25	El valor DIA es inferior a 25 mmHg.
Er 26	El valor DIA es superior a 195 mmHg.

*Solución de problemas

Anomalía	Elementos de inspección	Contramedidas
No se enciende	La batería está agotada	Recargue el aparato hasta que el indicador "🔋" deje de parpadear
No se puede medir debido a un error de visualización	Si el brazo se mueve cuando la presurización	Mantenga el brazo y el cuerpo quietos
	Si habla durante la medición	Guardar silencio mientras se mide la tensión arterial
Fuga de aire del manguito	La bolsa de aire del manguito está rasgada	Póngase en contacto con el distribuidor para sustituirlo por un manguito nuevo. No cambie el manguito usted mismo
 Si la tensión arterial sigue sin poder medirse después de probar las soluciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor. NO intente desmontar el aparato usted mismo.		

15. Limpieza y Desinfección

15.1 Limpieza

⚠ El aparato puede limpiarse con un paño suave y limpio humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro o agua.

⚠ No utilice productos de limpieza corrosivos y tenga cuidado de no sumergir ninguna parte del monitor en ningún líquido.

⚠ Se recomienda limpiar una vez por semana. Complete la limpieza en 3 minutos cada vez.

15.2 Desinfección

Agente desinfectante recomendado

75% alcohol medicinal

Pasos:

1) Limpie cuidadosamente el dispositivo con un paño suave y limpio humedecido con una pequeña cantidad del desinfectante anterior, y séquelo inmediatamente con un paño suave, limpio y seco.

2) El cuerpo del dispositivo también puede limpiarse con un paño suave y limpio humedecido con una pequeña cantidad de alcohol médico al 75% para su desinfección.

⚠ No desinfecte con métodos como vapor a alta temperatura o radiación ultravioleta. Podrían dañar el aparato y reducir su vida útil.

Se recomienda desinfectar el monitor antes y después de cada uso. Cada desinfección debe completarse en 1 minuto. El número de desinfecciones repetidas no debe exceder de 2.

15.3 Eliminación

Deseche el monitor, los demás componentes y los accesorios opcionales de acuerdo con la normativa local vigente. La eliminación ilegal puede provocar la contaminación del medio ambiente.

Notas

- No doble ni arrugue excesivamente el tubo de aire.
- No guarde el monitor ni sus componentes:
 - si el monitor o sus piezas están mojados
 - en lugares con temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o gases corrosivos.
 - en zonas con alto riesgo de vibraciones o choques.

16. Conservación y mantenimiento



Agua o detergente neutro



- Mantenga siempre limpia y ordenada la superficie del tensiómetro para prolongar su vida útil.
- Si el anfitrión está sucio, límpielo con un paño suave seco. Si la suciedad no se puede eliminar fácilmente, limpie con un paño suave manchado con agua o detergente neutro, y luego seque con un paño seco.
- No requiere mantenimiento ni conservación durante su uso.



No permita que entre agua u otros líquidos en el alojamiento.

17. Especificaciones

Modelo	AOJ-33A	
Mostrar	Pantalla LED	
Método de medición	Oscilométrico	
Parte de medición	Brazo	
Rango de medición de la presión neumática	0~295 mmHg (0~39,3 kPa)	
Protección de máxima presión	295 mmHg (39,3 kPa)	
Intervalo de medida	Valor de la tensión arterial	SYS: 57~255 mmHg (7,6~33,4 kPa); DIA: 25~195 mmHg (3,33~26 kPa);
	Frecuencia del pulso	40~199 lpm

Precisión	Valor de la tensión arterial	± 3 mmHg ($\pm 0,4$ kPa)
	Frecuencia del pulso	$\pm 5\%$
Memoria	Puede utilizarse para 3 usuarios (usuario 1, usuario 2 y modo invitado). 2 usuarios*120 memorias y modo invitado sin memoria.	
Fuente de energía	Batería de litio recargable de 3,7 V	
Método de carga	Puerto de carga Tipo-C; Tensión de carga: c.c. 5V	
Batería baja	Cuando la potencia sea inferior a 3,4V, el dispositivo se apagará.	
Dimensión	123 mm (largo) x 59 mm (ancho) x 28 mm (alto) (4,84 pulgadas x 2,32 pulgadas x 1,10 pulgadas)	
Tamaño de la pantalla	75 mm (L) x 35 mm (A) (3,2 pulgadas)	
Tamaño del manguito	22-42 cm (8,66-16,53 pulgadas)	
Peso	Unos 225 g	
Tipo antichoque electrónico	Fuente de alimentación interna	
Apagado automático	1 minuto sin funcionamiento	
Grado antichoque electrónico	Tipo BF	
Protección contra la entrada nociva de agua o materias particulares	IP22	
Vida útil	5 años	
Protección contra descargas eléctricas	Alimentación interna	

Entorno operativo	Condición de temperatura	5°C~40°C	Si se almacena o utiliza fuera del intervalo de temperatura y humedad designado, no se utilizará correctamente.
	Condición de humedad	15%~90 % HR	
	Condiciones atmosféricas	70kPa~106kPa	
Entorno de transporte y almacenamiento	Evite golpes fuertes, impactos directos, exposición o lluvia durante el transporte. El aparato deberá almacenarse en interiores a una temperatura de -20°C~55°C y una humedad relativa del 10%~93%, condiciones atmosféricas: 70kPa~106kPa sin gas corrosivo y con buena ventilación.		

18. Apéndice 1 EMC Información

Orientaciones y declaración del fabricante - Emisión electromagnética		
El tensiómetro de brazo está diseñado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del monitor de presión arterial para el brazo debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.		
Emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético - orientación
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El tensiómetro de brazo utiliza energía de radiofrecuencia sólo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	El tensiómetro de brazo es apto para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.
Emisiones de armónicos IEC61000-3-2	N.A.	
Fluctuaciones de tensión/emisiones parpadeantes IEC61000-3-3	N.A.	

Orientaciones y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética

El tensiómetro de brazo está diseñado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del tensiómetro de brazo debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de conformidad
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15kV aire	±8 kV contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire	±8 kV contacto ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aire
Transitorios eléctricos rápidos/ rápidos IEC 61000-4-4	No aplicable	No aplicable
Sobretensión IEC 61000-4-5	No aplicable	No aplicable
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	No aplicable	No aplicable
Frecuencia de alimentación Campo magnético IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
RF conducida IEC61000-4-6	No aplicable	No aplicable
RF radiada IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz

NOTA: UT es la tensión de red en c.a. antes de la aplicación del nivel de prueba

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética								
El tensiómetro de brazo está diseñado para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del tensiómetro de brazo debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.								
Radiate d RF IEC6100 0-4-3 (Especificaciones de ensayo para la INMUNIDAD DE PUERTO ENCLOSURE a equipos de comunicaciones inalámbricas por RF)	Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máx. Potencia (W)	Distancia (m)	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba (V/m)	Nivel de conformidad (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Modulación de impulsos 18 Hz	1,8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz de desviación 1 kHz sinusoidal	2	0.3	28	28
	710	704 -	LTE Banda 13,17	Modulación de impulsos 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	745	787						
	780							
	810	800 -	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación de impulsos 18 Hz	2	0.3	28	28
	870	960						
	930							
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bandas 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de impulsos 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
1970								
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación de impulsos 217 Hz	2	0.3	28	28	
5240	5100 -	WLAN 802.11 a/n	Modulación de impulsos 217 Hz	0,2	0.3	9	9	
5500	5800							
5785								

Nous vous remercions d'avoir acheté le Tensiomètre pour le Bras. L'appareil utilise la méthode oscillométrique de mesure de la pression artérielle. Il est destiné à un usage professionnel et domestique pour la surveillance de la pression artérielle diastolique et systolique et de la fréquence du pouls.

L'appareil peut être utilisé à la maison, au travail et en vacances. Il convient également aux contrôles quotidiens de la tension artérielle.

1. Inspection de Déballage

Avant toute utilisation, ouvrez soigneusement l'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont disponibles conformément à la liste de colisage suivante et que les pièces n'ont pas été endommagées pendant le transport, puis installez et utilisez l'appareil en respectant scrupuleusement les instructions du manuel.

2. Liste de Colisage

No.	Nom	Quantité
1	Tensiomètre pour le Bras avec Brassard	1
2	Câble de Chargement Type-C	1
3	Manuel d'Instruction	1
4	Guide de Démarrage Rapide	1











3. Précautions de Sécurité

Les avertissements et illustrations figurant dans le manuel ont pour but de vous permettre d'utiliser l'appareil de manière sûre et correcte, afin d'éviter tout dommage à vous-même et à autrui, et dont les significations spécifiques sont indiquées ci-dessous:

Symboles, marques et leur signification



Informations sur les avertissements, se référer au document ci-joint

	Degré d'antichoc de type BF pour la pièce d'application
	Se conformer aux réglementations locales
	Consulter le mode d'emploi
	Garder au sec
	Demande de basse tension
	Tenir à l'écart du soleil
	Vertical vers le haut
IP22	L'appareil est protégé contre les projections d'eau. Les éclaboussures d'eau contre le boîtier, quelle que soit leur direction, ne doivent pas avoir d'effets nocifs.
RoHS	Marque RoHS
	Marque CE
	Fabricant
	Date de fabrication
SN	Numéro de série
LOT	Numéro de lot
EC REP	Représentant autorisé de l'UE

4. Composition du Produit

Cet appareil est composé d'un boîtier principal et d'un brassard.

5. Utilisation Prévue / Mode d'Emploi

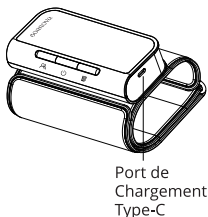
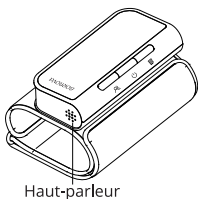
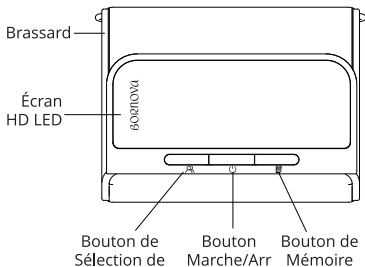
Le Tensiomètre pour le Bras est destiné à mesurer la pression systolique et diastolique, ainsi que le pouls d'une personne adulte au moyen d'une technique oscillométrique non invasive dans les établissements médicaux ou à domicile.

6. Contre-Indication

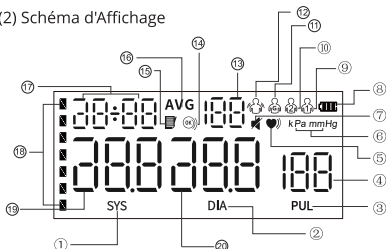
Aucune contre-indication connue n'existe.

7. Pièces de Produit

(1) Boîtier Principal



(2) Schéma d'Affichage



- | | |
|---|--|
| ① Icône de Pression Artérielle Systolique | ⑪ Icône "Utilisateur (Invité)" |
| ② Icône de Pression Artérielle Diastolique | ⑫ Indicateur de "Mouvement" |
| ③ Icône de Fréquence Cardiaque | ⑬ Numéro de Mémoire |
| ④ Valeur de Fréquence de Pouls | ⑭ Indicateur "Brassard Usé" |
| ⑤ Indicateur de "Battements Cardiaques Irréguliers" | ⑮ Icône de Mémoire |
| ⑥ Unité de Pression Artérielle | ⑯ Indicateur "Mesure Moyenne/Triple" |
| ⑦ Indicateur de sourdine / réactiver le son | ⑰ Date et Heure |
| ⑧ Indicateur de Batterie | ⑱ Indicateur de Pression Artérielle de l'OMS |
| ⑨ Icône "Utilisateur 1" | ⑲ Valeur de Pression Artérielle Systolique |
| ⑩ Icône "Utilisateur 2" | ⑳ Valeur de Pression Artérielle Diastolique |

8. Indicateur Rétro-Éclairé 3 Couleurs



Voyant Vert pour
une Situation Normale




Voyant Jaune pour
l'Hypertension Artérielle
Légère ou l'Hypotension



Voyant Rouge pour
l'Hypertension Artérielle



Pression Artérielle Systolique (mmHg)	Pression Artérielle Diastolique (mmHg)	Couleur de l'Indicateur	Relation Hiérarchique
≥160	≥100	Rouge	et (ou)
140-159	90-99	Jaune	et (ou)
90-139	60- 89	Vert	et (ou)
<90	<60	Jaune	et

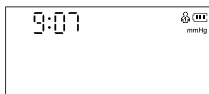
9. Préparation: Chargement de Type-C

Veillez vérifier la puissance de l'appareil avant de l'utiliser. Lorsque la batterie est épuisée, veuillez utiliser le câble de chargement Type-C fourni par le fabricant pour charger l'appareil jusqu'à ce que l'indicateur "  " cesse de clignoter.

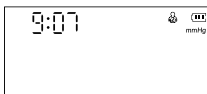
10. Réglage de la Fonction

(1) Pour Sélectionner l'Utilisateur

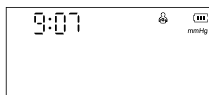
En mode hors tension, appuyez sur le bouton "  " pour accéder à l'interface de sélection des groupes d'utilisateurs. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton "  " pour passer d'un groupe d'utilisateurs à l'autre et les sélectionner.



Utilisateur 1





Utilisateur 2

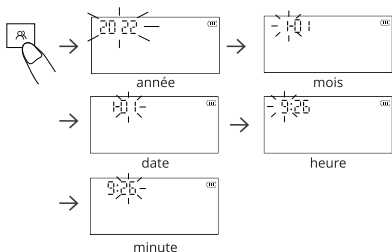


Utilisateur 3 (Mode Invité)

(2) Réglage de l'Année/du Mois/de la Date

En mode arrêt, appuyez sur le bouton "  " pendant environ 3 secondes pour accéder au réglage de la date, et le mot "année" clignotera. Appuyez sur le bouton "  "

pour régler l'année souhaitée, puis appuyez sur le bouton "⌘" pour confirmer la sélection. Lorsque l'"année" est réglée, le réglage du mois s'effectue automatiquement. L'icône "mois" clignote alors. Vous pouvez passer à la valeur souhaitée en appuyant sur le bouton "☰". Procédez de la même manière pour régler la "date", l'"heure" et les "minutes".



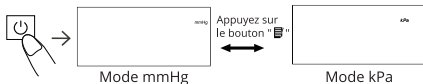
(3) Réglage du son activé / désactivé

Une fois que le réglage de l'heure est terminé, l'appareil passera automatiquement au réglage vocal (l'écran affichera "SP"). Appuyez sur le bouton "☰" pour activer ou désactiver le son. "ON" signifie allumer le son, "OFF" signifie éteindre le son, et appuyez sur le bouton "⌘" pour confirmer la sélection.



(4) Réglage de l'Affichage de l'Unité

En mode hors tension, appuyez sur le bouton "⏻" pendant environ 3 secondes pour accéder à la sélection de l'unité. Appuyez sur le bouton "☰" pour passer de mmHg à kPa, puis appuyez sur le bouton "⌘" pour confirmer la sélection. L'unité par défaut est le mmHg.



11. Comment Prendre les Bonnes Mesures

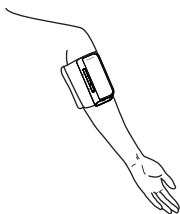
(1) Préparation avant la mesure

- Toujours mesurer dans le même bras (généralement le bras gauche).
- Rester immobile et ne pas faire de bruit pendant la mesure.
- Détendez-vous le plus possible et ne parlez pas pendant la mesure.
- Mesurez votre tension artérielle à peu près à la même heure chaque jour.
- Ne pas mesurer juste après un exercice physique ou un bain. Reposez-vous pendant 20 à 30 minutes avant de prendre la mesure.
- Les lectures dans les conditions énumérées ci-dessous peuvent affecter les résultats:
 Dans l'heure qui suit le dîner, après avoir bu du vin, du café, du thé ou fait du sport; en parlant, en étant nerveux, en étant d'humeur instable, en se penchant en avant, en bougeant, en changeant radicalement la température de la pièce pendant la mesure; à l'intérieur d'un véhicule en mouvement, en effectuant des mesures répétées et continues.

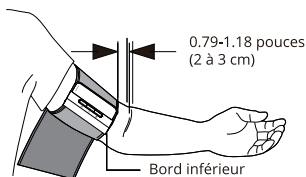
(2) Porter correctement le brassard

1) Placez votre main dans la boucle du brassard. Tirez sur le brassard jusqu'à ce qu'il atteigne la partie supérieure de votre bras.

(Il est fortement recommandé d'utiliser le bras gauche).



2) Assurez-vous que l'écran de l'appareil soit positionné sur l'intérieur de votre bras comme illustré dans le schéma. Le bord inférieur du brassard doit se situer entre 2 et 3 cm au-dessus de l'intérieur du coude.



3) Serrez le brassard autour de votre bras de manière à ce qu'il ne puisse pas bouger.

Des mesures répétées peuvent entraîner une congestion sanguine dans le bras, ce qui affectera le résultat de la mesure. Pour éviter cette situation, nous vous conseillons de lever la main gauche et de maintenir le poing plusieurs fois, ou d'enlever le brassard et de vous reposer pendant au moins 2 à 3 minutes avant de prendre la mesure.

(3) Conseils de mesure

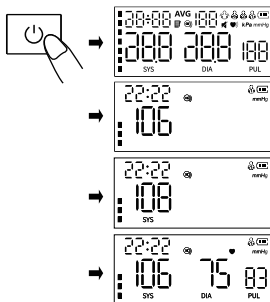
- Pour prendre une mesure, vous devez être détendu et confortablement installé dans une pièce à température agréable.
- Asseyez-vous dans un fauteuil confortable en soutenant votre dos et vos bras.
- Gardez les pieds à plat et les jambes non croisées.
- L'appareil doit être placé sur la partie interne du bras, au même niveau que le cœur, le bras reposant confortablement sur une table.



• N'utilisez que le brassard fourni par le fabricant, car il a subi avec succès tous les essais cliniques requis. Tout remplacement des composants d'origine par des matériaux non spécifiés ou fournis par le fabricant peut entraîner des erreurs de mesure.

(4) Prendre une mesure

Appuyez sur le bouton "⏻" et le moniteur commence à se gonfler. Ne bougez pas et ne parlez pas pendant la mesure.






Remarque: Si vous vous sentez mal à l'aise pendant la mesure, appuyez immédiatement sur le bouton "⏻" pour arrêter la mesure. Lorsque la pression atmosphérique atteint une certaine valeur, la valeur affichée à l'écran diminue lentement à une certaine vitesse et le symbole du battement de cœur clignote. Une fois la mesure terminée, la pression systolique, la pression diastolique et le pouls s'affichent à l'écran.


Remarque: Consultez votre médecin si vous obtenez des résultats inattendus.





(5) Fonction de mémoire

1) Chaque valeur mesurée est enregistrée automatiquement dans le groupe "Utilisateur" approprié. Cet appareil peut stocker jusqu'à 120 séries de mesures pour chaque utilisateur. (Remarque : il n'y a pas de mémoire pour l'"Invité".) Lorsque la mémoire est pleine, les anciennes valeurs sont remplacées par les nouvelles.





2) En mode arrêt, appuyez une fois sur le bouton  et l'appareil affichera la valeur moyenne des mesures de la pression artérielle des 2 ou 3 dernières fois. Appuyez à nouveau sur le bouton  et la dernière valeur mesurée s'affiche. Appuyez à nouveau sur le bouton  et les autres mémoires s'affichent une à une.

(6) Effacer la mémoire


En mode arrêt, appuyez sur le bouton  pour sélectionner le groupe d'utilisateurs dont les valeurs mesurées doivent être effacées.

Appuyez sur le bouton  pour éteindre l'appareil, puis appuyez une fois sur le bouton  et maintenez-le  enfoncé pendant 3 secondes pour effacer les mémoires de l'utilisateur sélectionné et l'icône  apparaîtra à l'écran.

(7) Détection de "Brassard Usé"

L'icône  est toujours affichée à l'écran lorsque le brassard est porté correctement. Lorsque le brassard est porté de manière trop lâche, l'icône  clignote en permanence pour vous le rappeler. Si l'icône  clignote en permanence, appuyez sur le bouton  pour arrêter la mesure.

(8) Indication "Rester Immobile"

L'icône  clignote lorsque vous bougez le corps ou secouez la main pendant la mesure, ce qui peut entraîner des résultats de mesure incorrects. Veuillez mesurer à nouveau.

12. Contre-Indications, Précautions, Avertissements et Instructions Rapides

- Pas de maintenance ou d'entretien lors de l'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est en charge.
- Mettez le moniteur au rebut lorsqu'il a atteint sa durée de vie utile. Respecter les réglementations locales concernant l'élimination de ces produits.
- L'entretien doit être effectué par l'opérateur comme suggéré
- L'équipement de communication RF portable (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doit pas être utilisé à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie de cet appareil, y compris le câble spécifié par le fabricant. Dans le cas contraire, il pourrait en résulter une dégradation des performances de l'appareil.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à 5°C, veuillez placer l'appareil dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 5°C et 40°C pendant au moins 1 heure; Lorsque la température ambiante est supérieure à 40°C, veuillez placer l'appareil dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 5°C et 40°C pendant au moins 2 heures.
- NE PAS utiliser ce moniteur sur des nourrissons, des bambins, des enfants ou des personnes qui ne peuvent pas s'exprimer.
- NE PAS prendre de médicaments sur la base des relevés de l'appareil. Contactez votre médecin pour obtenir des informations spécifiques sur votre tension artérielle. L'utilisateur ne doit pas s'auto-diagnostiquer ou s'automédiquer en fonction des résultats mesurés. Veuillez vous conformer aux instructions de votre médecin ou de votre prestataire de soins de santé.
- NE PAS utiliser ce moniteur sur un bras blessé ou sous traitement médical.
- NE PAS utiliser l'appareil pendant une perfusion intraveineuse ou une transfusion sanguine.

- NE PAS utiliser ce moniteur dans des zones contenant des équipements chirurgicaux à haute fréquence (HF), des équipements d'imagerie par résonance magnétique (IRM), des tomodensitomètres (CT). Cela peut entraîner un fonctionnement incorrect du moniteur et/ou une lecture inexacte.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur si vous souffrez d'arythmies courantes telles que des battements prématurés auriculaires ou ventriculaires ou une fibrillation auriculaire, une sclérose artérielle, une mauvaise perfusion, un diabète, une grossesse, une prééclampsie ou une maladie rénale. NOTEZ que l'une ou l'autre de ces conditions, en plus des mouvements, des tremblements ou des frissons du patient, peut affecter la lecture de la mesure.
- Il ne faut JAMAIS se diagnostiquer ou se soigner en se basant sur les résultats des lectures. Consultez TOUJOURS votre médecin.
- Pour éviter tout risque de strangulation, le câble de type C doit être tenu à l'écart des nourrissons, des enfants en bas âge et des enfants.
- Cessez d'utiliser ce moniteur et consultez votre médecin si vous ressentez une irritation ou une gêne cutanée.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur sur un bras où se trouve un accès ou une thérapie intravasculaire, ou une dérivation artério-veineuse (A-V), en raison de l'interférence temporaire avec le flux sanguin qui pourrait entraîner des blessures.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur si vous avez subi une mastectomie.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur si vous avez de graves problèmes de circulation sanguine ou des troubles sanguins, car le gonflement du brassard peut provoquer des ecchymoses.
- NE PAS utiliser ce moniteur à d'autres fins que la mesure de la tension artérielle et du pouls.
- NE PAS démonter ou tenter de réparer ce moniteur ou d'autres composants. Cela peut entraîner une lecture inexacte.

- NE PAS utiliser ce moniteur dans un endroit où il y a de l'humidité ou un risque d'éclaboussures d'eau. Cela pourrait endommager le moniteur.
- N'utilisez PAS ce moniteur dans un véhicule en mouvement, comme une voiture.
- N'utilisez PAS ce moniteur dans des endroits avec une humidité et des températures élevées/basses.
- L'utilisation de cet équipement à côté ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un fonctionnement incorrect.

13. Questions Fréquentes sur la Tension Artérielle

Q2: Pourquoi la valeur de tension artérielle obtenue à domicile est-elle supérieure à celle obtenue à l'hôpital ?

- La différence de pression artérielle entre les mesures à domicile et à l'hôpital est d'environ 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). En effet, les individus ont tendance à être plus détendus à la maison qu'à l'hôpital
- De plus, lorsque l'appareil est placé à une position audessus du cœur, la valeur de la pression artérielle a tendance à être beaucoup plus faible qu'elle ne l'est réellement. Assurez-vous que l'appareil est positionné juste au niveau du cœur.

Q2: Pourquoi la valeur de tension artérielle obtenue à domicile est-elle supérieure à celle obtenue à l'hôpital ?

- Le médicament antihypertenseur que le patient pourrait utiliser a perdu son efficacité. Veuillez respecter les instructions de votre médecin.
- Le brassard n'est peut-être pas dans la bonne position. Si le brassard n'est pas placé correctement, aucune valeur de pression artérielle ne sera obtenue et la valeur de pression artérielle pourrait être beaucoup plus élevée qu'elle ne l'est. Par conséquent, positionnez correctement le brassard.
- Le brassard n'est pas assez serré. Si le brassard est desserré, la force de compression peut ne pas être transmise à l'artère, ce qui fait que la valeur de la tension artérielle est beaucoup plus élevée qu'elle ne l'est. Par conséquent, réajustez et serrez davantage le brassard.
- Le patient n'est pas assis correctement pendant la mesure. S'affaisser, s'incliner, se pencher et s'asseoir les jambes croisées ne sont pas encouragés lors de la prise de mesures de la pression artérielle en raison de l'augmentation de la pression abdominale ou de la position des bras sous le cœur. Veuillez prendre les lectures dans la bonne posture.

Q3: Quand puis-je obtenir de meilleures mesures ?


- Il est préférable de prendre les mesures le matin juste après avoir uriné ou lorsque votre esprit et votre corps sont stables. Nous vous recommandons de prendre des mesures à la même heure de la journée, à chaque fois.

14. Phénomènes Anormaux et Manipulation

Si la mesure est anormale, l'un des symboles suivants peut apparaître. Veuillez utiliser la méthode de mesure recommandée.

Erreurs	Cause
Er U	Le gonflage ne peut pas atteindre 30 mmHg en 12 secondes.
Er H	Le gonflage atteint 295mmHg, et il se dégonfle automatiquement après 20 secondes.
Er 1	La fréquence du pouls n'est pas détectée correctement.
Er 2	Trop de perturbations (mouvements, conversations ou perturbations magnétiques pendant une mesure).
Er 3	Le résultat de la mesure est anormal.
Er 23	La valeur SYS est inférieure à 57 mmHg.
Er 24	La valeur SYS est supérieure à 255 mmHg.
Er 25	La valeur DIA est inférieure à 25 mmHg.
Er 26	La valeur DIA est supérieure à 195 mmHg.

*Dépannage

Anomalie	Éléments d'Inspection	Contre-Mesures
Défaut de mise sous tension	La batterie est déchargée	Rechargez l'appareil jusqu'à ce que l'indicateur "☹" cesse de clignoter.
Impossible de mesurer en raison d'une erreur d'affichage	Si le bras est déplacé lors de la pressurisation	Garder le bras et le corps immobiles
	Si vous parlez pendant la mesure	Restez silencieux pendant la mesure de la pression artérielle
Fuite d'air du brassard	Le coussin gonflable du brassard est déchiré	Veillez contacter le revendeur pour le remplacer par un nouveau brassard. Ne changez pas le brassard tout seul
 Si la pression artérielle ne peut toujours pas être mesurée après avoir essayé les solutions ci-dessus, veuillez contacter le revendeur. N'essayez PAS de démonter l'appareil vous-même.		

15. Nettoyage et Désinfection

15.1 Nettoyage

⚠ L'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et propre imbibé d'une petite quantité de détergent neutre ou d'eau.

⚠ N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs et veillez à ne pas immerger une partie quelconque du moniteur dans un liquide.

⚠ Il est conseillé de le nettoyer une fois par semaine. Effectuer le nettoyage en 3 minutes à chaque fois.

15.2 Désinfection

Agent Désinfectant Recommandé

75% d'alcool médical

Étapes:

1) Essuyez soigneusement l'appareil avec un chiffon doux et propre imbibé d'une petite quantité du désinfectant susmentionné et séchez-le immédiatement avec un chiffon doux, propre et sec.

2) Le corps de l'appareil peut également être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et propre imbibé d'une petite quantité d'alcool médical à 75 % à des fins de désinfection.

⚠ Ne pas désinfecter par des méthodes telles que la vapeur à haute température ou les rayons ultraviolets. Ils risquent d'endommager l'appareil et de réduire sa durée de vie.

Il est conseillé de désinfecter le moniteur avant et après chaque utilisation. Chaque désinfection doit être achevée en moins d'une minute. Le nombre de désinfections répétées ne doit pas dépasser deux fois.

15.3 Élimination

Mettez au rebut votre moniteur, les autres composants et les accessoires en option conformément aux réglementations locales en vigueur. L'élimination illégale peut entraîner une pollution de l'environnement.

Remarques

- Ne pas plier ou froisser excessivement le tuyau d'air.
- Ne stockez pas le moniteur ou ses composants :
 - si le moniteur ou ses pièces sont mouillés
 - dans des endroits soumis à des températures extrêmes, à l'humidité, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à des gaz corrosifs.
 - dans les zones présentant un risque élevé de vibrations ou de chocs.

16. Entretien et Maintenance



Eau ou détergent neutre



- Veillez à ce que la surface du tensiomètre soit toujours propre et nette, afin de prolonger la durée de vie du Tensiomètre.
- Si l'hôte est sale, veuillez l'essuyer avec un chiffon doux et sec. Si la saleté ne peut être éliminée facilement, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'eau ou de détergent neutre, puis séchez-la avec un chiffon sec.
- Pas d'entretien ou entretien nécessaire lors de l'utilisation de l'appareil.



Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides s'écouler dans l'hôte.

17. Spécifications

Modèle	AOJ-33A	
Affichage	Écran LED	
Méthode de Mesure	Oscillométrique	
Pièce de Mesure	Bras supérieur	
Plage de Mesure de Pression Pneumatique	0~295 mmHg (0~39.3 kPa)	
Protection Maximale Contre la Pression	295 mmHg (39.3 kPa)	
Plage de Mesure	Valeur de la Pression Artérielle	SYS: 57~255 mmHg (7.6~33.4 kPa); DIA: 25~195 mmHg (3.33~26 kPa);
	Pouls	40~199 bpm

Exactitude	Valeur de la Pression Artérielle	± 3 mmHg (± 0.4 kPa)
	Pouls	$\pm 5\%$
Mémoire	Il peut être utilisé par 3 utilisateurs (utilisateur 1, utilisateur 2 et mode invité). 2 utilisateurs*120 mémoires et mode invité sans mémoire.	
Source d'Énergie	Batterie au lithium rechargeable de 3,7 V	
Méthode de Chargement	Port de Chargement Type-C Tension de chargement: DC 5V	
Batterie Faible	Lorsque l'alimentation est inférieure à 3,4 V, l'appareil sera éteint.	
Dimension	123 mm (L) x 59 mm (L) x 28 mm (H) (4,84 pouces x 2,32 pouces x 1,10 pouces)	
Taille de l'Écran	75mm (L) x 35 mm (W) (3.2 pouces)	
Taille du Brassard	22~42 cm (8,66~16,53 pouces)	
Poids	Environ 225 g	
Type de Chocs Électroniques	Alimentation Interne	
Mise Hors Tension Automatique	1 Minute sans Fonctionnement	
Degré de Protection contre les Chocs Électroniques	Tipo BF	
Protection contre les Infiltrations Nocives d'Eau ou de Matières Particulières	IP22	
Durée de Vie	5 ans	
Protection contre les Chocs Électriques	Alimentation interne	

Environnement Opérationnel	Condition de Température	5°C~40°C	S'il est stocké ou utilisé en dehors de la plage de température et d'humidité indiquée, il ne sera pas utilisé correctement.
	Conditions d'Humidité	15%~90 % HR	
	Conditions Atmosphériques	70kPa~106kPa	
Environnement de Transport et de Stockage	Évitez les chocs violents, les impacts directs, l'exposition ou la pluie pendant le transport. L'appareil doit être stocké à l'intérieur à une température de -20°C~55°C et une humidité relative de 10%~93%, conditions atmosphériques : 70kPa~106kPa sans gaz corrosif et avec une bonne ventilation.		

18. Annexe 1 Informations sur la CEM

Guide et déclaration du fabricant - Émission électromagnétique		
Le Tensiomètre pour le bras est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Tensiomètre à bras doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - orientation
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le Tensiomètre pour le bras utilise l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions de radiofréquences sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le Tensiomètre à Bras peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont directement connectés au réseau public d'alimentation électrique à basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions d'harmoniques CEI61000-3-2	Sans Objet	
Fluctuations de tension/ émissions de scintillement CEI61000-3-3	Sans Objet	

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le Tensiomètre pour le bras est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Tensiomètre à bras doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	CEI 60601 niveau du test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	Contact de ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV d'air	Contact de ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV d'air
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	Contact de ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV d'air	Contact de ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV d'air
Transit/éclatement électrique rapide CEI 61000-4-4	Sans objet	Sans objet
Surtension CEI 61000-4-5	Sans objet	Sans objet
Creux de tension, interruptions brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique CEI 61000-4-11	Sans objet	Sans objet
Champ magnétique de fréquence de puissance CEI 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
RF par conduction CEI 61000-4-6	Sans objet	Sans objet
RF rayonnée CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
REMARQUE : UT est la tension secteur avant l'application du niveau du test.		

Guide et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le Tensiomètre pour le bras est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Tensiomètre à bras doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Rayonnement RF IEC6100 0-4-3 (Spécifications d'essai pour l'IMMUNITÉ DES PORTES D'ENCLOSURE à l'égard des équipements de communication sans fil RF)	Fréquence de Test (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Max. Puissance (W)	Distance (m)	CEI 60601-1-2 Niveau de Test (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
	385	380-390	TÉTRA 400	Modulation d'impulsion 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM \pm 5 kHz déviation 1 kHz sine	2	0,3	28	28
	710	704 - 787	Bande LTE 13,17	Modulation d'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bande LTE 5	Modulation d'impulsion 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bande LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande LTE 7	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9	9	
5500								
5785								

Kol Kan Basıncı Monitörü'nü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Cihaz osilometrik kan basıncı ölçüm yöntemini kullanmaktadır. Küçük ve büyük tansiyon ölçümü ile nabız sayısının profesyonel ve günlük kullanımda ölçülmesi amacıyla üretilmiştir. Cihaz evde, işte, tatilde kullanıma uygundur. Aynı zamanda günlük tansiyon kontrolü için de uyumludur.

1. Ambalajdan çıkarma ve kontrol


Kullanmadan önce lütfen paketi dikkatlice açınız ve aşağıdaki içerik listesine göre tüm parçaları ve parçaların taşıma sırasında hasar görüp görmediğini kontrol ediniz, ardından kılavuza sadık kalarak kurulum ve kullanımı gerçekleştiriniz.




2. İçerik Listesi

No.	Ad	Miktar
1	Manşetli Kol Kan Basıncı Monitörü	1
2	Type-C Şarj Kablosu	1
3	Kullanım Talimatı	1
4	Hızlı Başlangıç Rehberi	1

3. Güvenlik Önlemleri

Rehberde yer verilen ve aşağıda anlamları gösterilen uyarı ve çizimler cihazı güvenli ve doğru bir biçimde kullanmanıza ve böylelikle kendinize ve diğerlerine zarar vermenizi engellemeye yöneliktir:

Semboller, işaretler ve anlamları	
	Uyarı bilgisi, ekteki belgeye bakınız

	Uygulama kısmı için BF-tip anti -şok derecesi
	Yerel düzenlemelere uyunuz
	Kullanım talimatına başvurunuz
	Kuru yerde tutunuz
	Düşük voltaj bilgisi
	Güneşten uzak tutunuz
	Yukarı doğru dikey
IP22	Cihaz su sıçramasına karşı dayanıklıdır. Yüzeye herhangi bir yerden su sıçraması zararlı bir etki yaratmayacaktır.
RoHS	RoHS ibaresi
CE ₀₁₂₃	CE ibaresi
	İmalatçı
	Üretim tarihi
SN	Seri numarası
LOT	Parti numarası
EC REP	AB yetkili temsilcisi

4. Ürün Bileşimi

Bu cihaz ana gövde ve manşetten oluşmaktadır.

5. Kullanım Amacı /Kullanım Talimatları

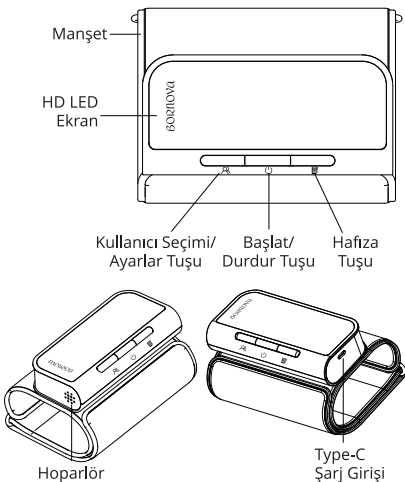
Kol Kan Basıncı Monitörü tıbbi kurumlarda veya evde noninvazif osilometrik yöntemle yetişkinlerin küçük ve büyük tansiyonunun yanısıra nabız sayısının ölçülmesi amacıyla üretilmiştir.

6. Kontrendikasyon

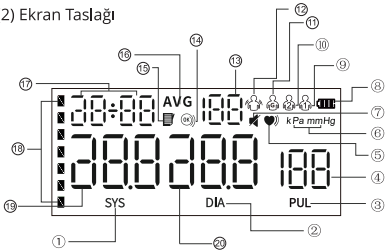
Bilinen bir kontrendikasyonu bulunmamaktadır.

7. Ürün Parçaları

(1) Ana Gövde



(2) Ekran Taslađı



- | | |
|------------------------------------|---|
| ① Büyük Tansiyon Simgesi | ⑪ "Kullanıcı (misafir)" Simgesi |
| ② Küçük Tansiyon Simgesi | ⑫ "Hareket" Göstergesi |
| ③ Dakikadaki Nabız Sayısı Simgesi | ⑬ Hafıza Sayısı |
| ④ Nabız Değeri | ⑭ "Manşeti Giyin" Simgesi |
| ⑤ "Düzensiz Kalp Atımı" Göstergesi | ⑮ Hafıza Simgesi |
| ⑥ Kan Basıncı(Tansiyon) Ünitesi | ⑯ "Ortalama/Üçlü Ölçüm" Göstergesi |
| ⑦ Sessiz / Sesli göstergesi | ⑰ Tarih & Saat |
| ⑧ Pil Göstergesi | ⑱ DSÖ Kan Basıncı (Tansiyon) Göstergesi |
| ⑨ "Kullanıcı 1" Simgesi | ⑲ Büyük Tansiyon Değeri |
| ⑩ "Kullanıcı 2" Simgesi | ⑳ Küçük Tansiyon Değeri |

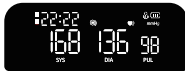
8. 3 Renkli Arkadan Aydınlatmalı Gösterges



Normal için Yeşil Işık Göstergesi



Hafif Yüksek Kan Basıncı veya Tansiyon Düşüklüğü için Sarı Işık Göstergesi



Yüksek Kan Basıncı için Kırmızı Işık Göstergesi

Büyük Tansiyon (mmHg)	Küçük Tansiyon (mmHg)	Gösterge Rengi	Hiyerarşik İlişki
≥160	≥100	Kırmızı	ve (veya)
140-159	90-99	Sarı	ve (veya)
90-139	60- 89	Yeşil	ve (veya)
<90	<60	Sarı	ve

9. Hazırlık: Type-C Şarj

Cihazı kullanmadan önce lütfen şarjını kontrol edin. Şarj bittiğinde lütfen şarj işlemi gerçekleştirmek için "🔌" göstergesi yanmayı bırakana kadar imalatçı tarafından sağlanan Type-C şarj kablosunu kullanın.

10. Fonksiyon Ayarlama

(1) Kullanıcı Seçimi

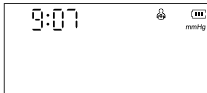
Kapalı güç modunda grup seçimi arayüzündeki "👤" tuşuna basın. Ardından kullanıcı gruplarını değiştirmek ve seçmek için tekrar "👤" tuşuna basın.



Kullanıcı 1



Kullanıcı 2

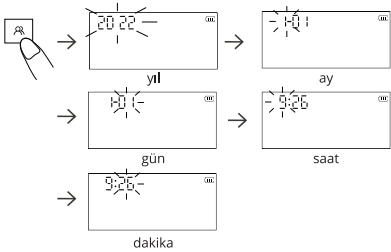


Kullanıcı 3 (Misafir Modu)

(2) Yıl/Ay/Gün Ayarı

Kapalı güç modunda tarih girmek için "👤" tuşuna 3 saniye boyunca basın, "yıl" göstergesi yanacaktır. İstenen yılı ayarlamak için "📅" tuşuna, ardından seçimi onaylamak için "👤" tuşuna basın. "Yıl" ayarlandığında

ay ayarı otomatik olarak girilecektir. Bu sırada "ay" göstergesi yanacaktır. İstenen değere "☰" tuşuna basarak dönebilirsiniz. "Gün", "saat" ve "dakika" ayarlamak için de aynı adımları takip ediniz.



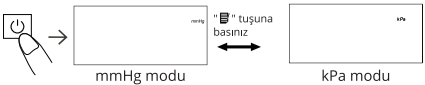
(3) Ses Açık / Kapalı Ayarı

Zaman ayarı tamamlandıktan sonra, otomatik olarak ses ayarına geçecektir ("SP" ekranında görüntülenecektir). Ses açmak veya kapatmak için "☰" düğmesine basın. "🔊" sesi açar, "🔇" sesi kapatır ve seçimi onaylamak için "☑" düğmesine basın.



(4) Birim Gösterim Ayarı

Kapalı güç modunda birim seçimi girmek için "🔌" tuşuna 3 saniye boyunca basınız. mmHg'den kPa'ya geçmek için "☰" tuşuna, ardından seçimi onaylamak için "🔊" tuşuna basınız. Varsayılan birim mmHg'dir.



11. Doğru Ölçüm Yöntemi

(1) Ölçüm öncesi hazırlık

--Her zaman aynı koldan ölçüm yapın (genelde sol kol).

-- Ölçüm sırasında sabit ve sessiz durun.

-- Ölçüm sırasında mümkün olduğunca rahat olun ve konuşmayın

-- Kan basıncınızı her gün aşağı yukarı aynı saatlerde ölçün.

-- Fiziksel egzersiz veya banyodan hemen sonra ölçüm yapmayın.

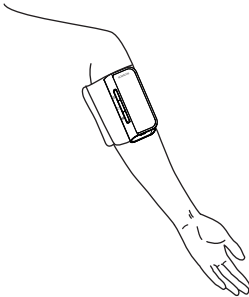
-- Aşağıda listelenen koşullar altında yapılan okumalar sonuçları etkileyebilir:

Yemekten sonraki bir saat içinde, şarap, kahve, çay içtikten, spor yaptıktan sonra; konuşurken, endişe halinde, değişken ruh hali içinde, öne eğilirken, hareket ederken, ölçüm sırasında oda sıcaklığı önemli ölçüde değiştiğinde; hareket halindeki araç içinde, tekrarlanan aralıksız ölçümler yapılması durumunda.

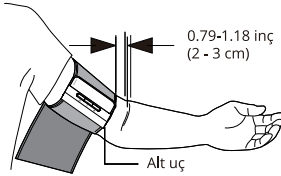
(2) Manşetin doğru takılması

1) Elinizi manşet boşluğuna yerleştirin. Manşeti üst kola erişene kadar çekin.

(Sol kolunuzu kullanmanızı özellikle tavsiye ederiz.)



2) Cihaz ekranının resimdeki gibi kol içine baktığından emin olun. Manşetin alt ucu dirsek içinden 0.79-1.18 inç (2-3 cm) yukarıda olmalıdır.

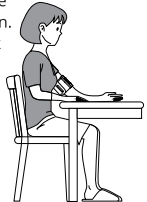


3) Manşeti kolunuzda oynamaması için kolunuzun etrafında gerin.

Not: Tekrarlanan ölçüm kolda kan toplanmasına neden olabilir, bu da ölçüm sonucunu etkiler. Bu durumdan kaçınmak için ölçümden önce ya sol kolunuzu kaldırıp birkaç kez yumruk yapmanızı ya da manşeti çıkarıp 2-3 dakika dinlenmenizi öneririz.

(3) Ölçüm tavsiyeleri

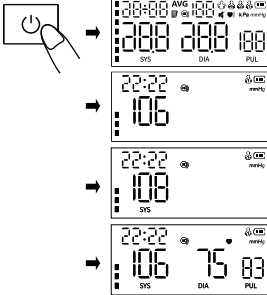
- Ölçüm yapmak için uygun sıcaklıktaki bir odada rahat ve konforlu biçimde oturuyor olmanız gerekir.
- Sırt ve kolunuz desteklenecek biçimde rahat bir koltuk veya sandalyeye oturun.
- Ayaklarınızı düz tutun ve bacak bacak üzerine atmayın.
- Cihaz kolunuz bir düzlem üzerinde rahat biçimde dururken kol içine kalp seviyesinde takılmalıdır.



- Lütfen sadece imalatçının sağladığı, tüm gerekli tıbbi testlerden geçmiş manşeti kullanın. Orijinal parçaların imalatçı tarafından belirtilmemiş veya sağlanmamış materyallerle değiştirilmesi ölçüm hatalarına neden olabilir.

(4) Ölçüm yapma

"⏻" düğmesine basın, monitör şişmeye başlayacaktır. Lütfen ölçüm sırasında hareket etmeyin veya konuşmayın.



Not: Ölçüm sırasında rahatsızlık hissederseniz ölçümü hemen durdurmak için "⏻" tuşuna basın. Hava basıncı belirli bir değere kadar dolduğunda ekrandaki değer yavaş yavaş belirli bir hıza düşecek ve kalp atımı sembolü yanacaktır. Ölçüm tamamlandıktan sonra ekranda büyük tansiyon, küçük tansiyon ve nabız ölçümleri görünecektir.

Not: Beklenmedik sonuçlar almanız durumunda doktorunuza başvurunuz.

(5) Hafıza fonksiyonu

1) Ölçülen her değer uygun "Kullanıcı" grubu altında otomatik olarak saklanır. Bu cihaz her kullanıcı için 120 ölçüm saklayabilir. (Not: "Misafir" için hafıza bulunmamaktadır.) Hafıza dolduğunda eski değerler yenileri ile değiştirilir.

2) Kapalı güç modunda "☰" tuşuna bir kez basın, cihaz son 2 veya 3 ölçümün ortalama kan basıncı değerini gösterecektir. "☰" tuşuna tekrar basın, en son ölçülen değer gösterilecektir. "☰" tuşuna tekrar basın, saklanan diğer ölçümler teker teker gösterilecektir.

(6) Hafıza silme

Kapalı güç modunda ölçülen değerleri silinecek kullanıcı grubunu seçmek için "⌘" tuşuna basın.

Cihazı kapatmak için "☰" tuşuna, ardından bir kez "☰" tuşuna basın, "☺" tuşuna seçili kullanıcıları silmek için 3 saniye basmaya devam edin, ekranda "☰" simgesi görünecektir.

(7) "Manşet Takıldı" Sinyali

Manşet doğru takıldığında ekranda daima "OK" simgesi gösterilir. Manşet fazla gevşek takıldığında daima "⊖" simgesi hatırlatma yapmak için yanıp sönecektir. "⊖" simgesi sürekli yanıp sönüyorsa ölçümü durdurmak için "☺" tuşuna basınız.

(8) "Sabit Durun" göstergesi

Yanlış ölçüm sonuçlarına neden olabilecek şekilde vücudunuzu hareket ettirir veya elinizi sallarsanız "⊖" simgesi yanacaktır. Lütfen tekrar ölçüm yapınız.

12. Kontrendikasyonlar, Tedbirler, Uyarılar ve Hızlı Göstergeler

- Kullanım sırasında onarım veya bakım yapılmaz.
- Şarj olurken çalıştırmayınız.
- Kullanım ömrü tamamlandığında monitörü kullanmayı bırakınız. Bu tür ürünlerin imhasına dair yerel düzenlemelere uyunuz.
- Onarım tavsiye edilen işletmeci tarafından yapılmalıdır.
- Taşınabilir RF iletişim ekipmanları (anten kabloları ve dış antenler gibi yan birimler dahi) bu cihaza imalatçının belirtmiş olduğu kablo dâhil 30 cm'den (12 inç) daha yakın mesafede kullanılmamalıdır. Aksi takdirde bu ekipmanın performansında bozulmalar yaşanabilir.
- Ortam sıcaklığı 5°C'nin altında olduğunda, lütfen cihazı en az 1 saatliğine ortam sıcaklığının 5°C~40°C olduğu bir yerde tutun; ortam 40°C'nin üzerinde olduğunda, lütfen cihazı en az 2 saatliğine ortam sıcaklığının 5°C~40°C olduğu bir yerde tutun.
- Bu cihazı bebekler, küçük çocuklar, kendini ifade edemeyecek durumda olan çocuk ve yaşlılarda KULLANMAYINIZ.
- Bu cihazın ölçümlerine dayanarak ilaç KULLANMAYINIZ. Kan basıncınıza dair özel bilgi için doktorunuza başvurunuz. Kullanıcı, çıkan sonuçlara göre teşhiste bulunmamalı veya kendi kendini tedavi etmeye çalışmamalıdır. Lütfen doktorunuzun veya sağlık hizmeti sağlayıcınızın yönergelere riayet ediniz.
- Bu monitörü hasarlı veya tedavi gören kolda KULLANMAYINIZ.
- Cihazı intravenöz sıvı infüzyonu veya kan nakli sırasında KULLANMAYINIZ.
- Bu monitörü yüksek frekanslı (YF) cerrahi ekipmanlar, manyetik rezonans görüntüleme (MRG) ekipmanları, bilgisayarlı tomografi (BT) tarayıcılarının bulunduğu ortamlarda KULLANMAYINIZ. Bu durum monitörün hatalı çalışmasına ve/veya yanlış sonuç vermesine neden olabilir.

- Eğer prematür atriyal veya ventriküler çarpıntı veya atriyal fibrilasyon, arteriyel skleroz, düşük perfüzyon, diyabet, gebelik, pre-eklampsi veya böbrek hastalığı gibi yaygın kalp ritim bozukluklarına sahipseniz bu monitörü kullanmadan önce doktorunuza danışınız. Bu durumlardan herhangi birine ek olarak hastanın hareket etmesi, titreme veya gerginlik durumunda ölçümün etkilenebileceğini GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.
- Kendinize ASLA sonuçlarınıza göre teşhis koymaya veya kendinizi tedavi etmeye çalışmayınız. DAİMA doktorunuza danışınız.
- Boğulma tehlikesinden kaçınmak için type C kablosunu bebekler, küçük çocuklar ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Deride tahriş veya rahatsızlık hissettiğiniz takdirde bu monitörü kullanmayı bırakınız ve doktorunuza başvurunuz.
- Kolunuzda intravasküler müdahale veya tedavi, arteriyovenöz (A-V) şant bulunması durumunda kan akışına geçici müdahale hasara yol açabileceğinden dolayı monitörü kullanmadan önce doktorunuza danışınız.
- Mastektomi geçirdiyseniz bu monitörü kullanmadan önce doktorunuza danışınız.
- Ciddi kan akışı sorunları veya hastalıklarından birine sahipseniz manşetin şişmesi morluğa yol açabileceğinden bu monitörü kullanmadan önce doktorunuza danışınız.
- Bu monitörü kan basıncı ve nabız ölçümü haricinde hiçbir amaç için KULLANMAYINIZ.
- Bu monitör veya diğer bileşenlerini SÖKMEYİNİZ VEYA TAMİR ETMEYE ÇALIŞMAYINIZ. Bu durum yanlış ölçüm sonuçlarına neden olabilir.
- Nemli veya monitöre su sıçratma riski bulunan yerlerde KULLANMAYINIZ. Bu durum monitöre zarar verebilir.
- Bu monitörü hareket halindeki araç içinde, örneğin arabada KULLANMAYINIZ.
- Bu monitörü DÜŞÜRMEYİNİZ veya güçlü şok veya titreşimlere MARUZ BIRAKMAYINIZ.

- Bu monitörü yüksek/düşük nem ve sıcaklıklarda KULLANMAYINIZ.
- Bu ekipmanın başka ekipmanlarla yakın temasta veya üst üste kullanımı bu durum yanlış işlemlerine neden olabileceğinden bu tür kullanımlardan kaçınılmalıdır. Bu tür bir kullanım gerekli ise bu ekipman ve diğer ekipmanın normal çalışıp çalışmadığı teyit amaçlı kontrol edilmelidir.
- Bu ekipmanın imalatçısı tarafından belirtilen veya tedarik edilenlerden farklı yedek parça, enerji aktarım sistemi ve kabloların kullanımı elektromanyetik emisyonunda artış veya bu ekipmanın elektromanyetik direncinde düşüşe, sonuç olarak da hatalı çalışmasına sebebiyet verebilir.

13.Kan Basıncına Dair Genel Soru ve Cevaplar

S1: Evde ölçülen kan basıncı değeri neden hastanede ölçülen değerden düşük çıkıyor?

- Ev ve hastanede ölçülen kan basıncı farkı aşağı yukarı 20 mmHg - 30 mmHg'dir (2.7 kPa - 4.0 kPa). Bu durum hastaların evde hastaneden daha rahat olma eğiliminden kaynaklanır.
- Ayrıca cihaz kalp seviyesinden yüksekte tutulduğunda kan basıncı değeri normalde olduğundan çok daha düşük olma eğilimi gösterir. Cihazın tam olarak kalp seviyesinde tutulduğundan emin olun.

S2: Evde ölçülen kan basıncı değeri neden hastanede ölçülen değerden yüksek çıkıyor?

- Hastanın kullandığı kan basıncı düşürücü ilaçlar etkinliğini kaybetmiş olabilir. Lütfen doktorunuzun yönergelerine uyunuz.
- Manşet doğru pozisyonda olmayabilir. Manşet doğru takılmadığında atardamar basınç değeri alınamaz ve kan basıncı değeri olduğundan çok daha yüksek çıkabilir. Bu yüzden manşeti doğru takınız.

- Manşet yeterince sıkı olmayabilir. Manşet gevşek olduğunda basınçlandırma gücü atardamara geçemez ve bu da kan basıncı değerinin normalden çok daha yüksek çıkmasına neden olur. Bu yüzden manşeti düzeltin ve daha fazla sıkın.
- Hasta ölçüm sırasında doğru pozisyonda oturmuyor olabilir. Kan basıncı ölçülürken kambur duruş, yana yatma, eğilme ve bacak bacak üzerine atarak oturma karın basıncında artışa veya kolun kalp seviyesinden aşağıda durmasına neden olduğundan dolayı önerilmez. Lütfen ölçümleri doğru pozisyonda alınız.

S3: Daha iyi ölçümleri ne zaman elde edebilirim?

- En iyi ölçüm sonuçları sabahları idrara çıkıldıktan sonra veya ruh halinizle vücudunuz durağan haldeyken alınır. Ölçümleri her seferinde günün aynı saatlerinde yapmanızı öneririz.

14. Olağandışı Durumlar ve Çözüm

Ölçüm olağan dışı gelişirse sıradaki sembollerden biri yanacaktır. Lütfen ölçüm için önerilen yöntemi izleyin.

Hatalar	Sebep
Er U	Şişme 12 saniye içinde 30 mmHg'ye ulaşamaz.
Er H	Şişme 295 mmHg'ye ulaşır ve 20 saniye sonra otomatik olarak iner.
Er 1	Dakikadaki nabız sayısı doğru tespit edilmemiştir.
Er 2	Aşırı müdahale (Ölçüm sırasında hareket etme, konuşma veya manyetik müdahale).
Er 3	Ölçüm sonucu olağandışıdır.
Er 23	Büyük tansiyon değeri 57mmHg'den düşük çıkmıştır.
Er 24	Büyük tansiyon değeri 255mmHg'den yüksek çıkmıştır.
Er 25	Küçük tansiyon değeri 25mmHg'den düşük çıkmıştır.
Er 26	Küçük tansiyon değeri 195mmHg'den yüksek çıkmıştır.

*Sorun giderme

Hata	Kontrol Ögeleri	Önlemler
Açma Hatası	Bitmiş pil	Cihazı "🔋" göstergesi yanmayı bırakana kadar şarj ediniz
Ekran hatasından dolayı ölçüm alamama	Kol basınçlandırma sırasında hareket ettirilmiş olabilir	Kol ve vücudunuzu sabit tutunuz
	Ölçüm sırasında konuşmuş olabilirsiniz	Kan basıncı ölçülürken sessiz olunuz
Manşetten hava kaçağı	Manşetin hava yastığında yırtık bulunmaktadır	Lütfen yeni manşet için satıcıyla iletişime geçiniz. Manşeti kendiniz değiştirmeyiniz.
 Yukarıda belirtilen çözümler denendikten sonra kan basıncı halen ölçülemiyorsa lütfen satıcıyla iletişime geçiniz. Cihazı kendiniz sökmeye TEŞEBBÜS ETMEYİNİZ.		

15. Temizlik ve Dezenfeksiyon

15.1 Temizlik

⚠ Cihaz az miktarda doğal deterjan veya suyla nemlendirilmiş yumuşak, temiz bir bezle temizlenebilir.

⚠ Lütfen aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız ve monitörün herhangi bir parçasını herhangi bir sıvıya batırmamaya özen gösteriniz.

⚠ Haftada bir temizlik önerilir. Temizliği her seferinde 3 dakika içinde tamamlayınız.

15.2 Dezenfeksiyon

Tavsiye Edilen Dezenfekte Aracı

75% tıbbi alkol

Aşamalar:

1) Cihazı az miktarda yukarıda belirtilen dezenfektan ile nemlendirilmiş yumuşak, temiz bir bezle dikkatlice temizleyin ve yumuşak, temiz, kuru bir bezle hemen kurutun.

2) Cihaz gövdesi aynı zamanda dezenfekte amaçlı %75 tıbbi alkolle nemlendirilmiş yumuşak, temiz bir bez parçasıyla da temizlenebilir.

⚠ Yüksek sıcaklıkta buhar veya ultraviyole ışınları gibi yöntemlerle dezenfekte etmeyiniz. Bunlar cihaza zarar verip kullanım ömrünü kısaltabilir.

Monitörün her kullanımdan önce ve sonra dezenfekte edilmesi önerilir. Her dezenfeksiyon 1 dakika içinde tamamlanmalıdır. Tekrarlanan dezenfeksiyon her seferde 2 defayı geçmemelidir.

15.3 İmha Etme

Monitörünüzü, diğer parçaları ve opsiyonel yedek parçaları yürürlükte bulunan yerel düzenlemelere göre imha ediniz. Kanuna aykırı imhalar çevre kirliliğine yol açabilir.

Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

- Hava borusunu aşırı bükmeyiniz veya kıvrımayınız.
- Monitör veya parçalarını:
 - monitör veya parçaları ıslak ise,
 - aşırı sıcaklıklarda, nemde, doğrudan güneş ışığı, toz veya aşındırıcı gazların etkisi altında,
 - yüksek titreşim veya şok riski bulunan alanlarda saklamayınız.

16. Muhafaza ve Bakım



Su veya doğal deterjan



- Kan Basıncı Monitörünün kullanım ömrünü uzatmaya yardımcı olmak için Monitör yüzeyini daima temiz ve düzenli tutunuz.
- Makine kirliyse lütfen kuru ve yumuşak bir bezle siliniz. Kir kolay çıkmıyorsa su veya doğal deterjan dökülmüş yumuşak bir bezle siliniz ve ardından kuru bezle kurulayınız.
- Cihaz kullanılırken herhangi bir bakım hizmeti gerekmemektedir.



Makinenin içine su veya diğer sıvıların girmemesine özen gösteriniz.

17. Teknik Özellikler

Model	AOJ-33A	
Ekran	LED Ekran	
Ölçüm Yöntemi	Osilometrik	
Ölçüm Kısmı	Üst kol	
Hava Basıncı Ölçüm Aralığı	0~295 mmHg (0~39.3 kPa)	
Azami Basınç Koruması	295 mmHg (39.3 kPa)	
Ölçüm Aralığı	Value Kan Basıncı Değeri	Büyük Tansiyon: 57~255 mmHg (7.6~33.4 kPa); Küçük Tansiyon: 25~195 mmHg (3.33~26 kPa);
	Nabız	40~199 bpm(nabız hızı)

Doğruluk Payı	Kan Basıncı Değeri	±3 mmHg (±0.4 kPa)	
	Nabız	±%5	
Hafıza	3 kullanıcı ile kullanılabilir (Kullanıcı 1, Kullanıcı 2 ve misafir modu). 2 kullanıcı*120 hafıza ve hafıza bulunmayan misafir modu.		
Güç Kaynağı	3.7V şarj edilebilir lityum pil		
Şarj Yöntemi	Type-C şarj girişi; Şarj voltajı: d.c. 5V		
Düşük Pil	Güç 3.4V'den düşükse cihaz kapatılacaktır.		
Boyut	123 mm (Uzunluk) x 59 mm (Genişlik) x 28mm (Yükseklik) (4.84 inç x 2.32 inç x 1.10 inç)		
Ekran Boyutu	75mm (Uzunluk) x 35 mm (Genişlik) (3.2 inç)		
Manşet Boyutu	22~42 cm (8.66~16.53 inç)		
Ağırlık	225 gr civarı		
Anti Elektronik Şok Tipi	Dâhili Güç Kaynağı		
Otomatik Kapanma	İşlem yapılmaksızın 1 dakika sonra		
Anti Elektronik Şok Derecesi	BF Tipi		
Su veya Başka Bir Maddenin Zararlı Girişine Karşı Koruma	IP22		
Kullanım Ömrü	5 yıl		
Elektrik Şokuna Karşı Koruma	Dâhili olarak güçlendirilmiş kaynak		
Çalışma Ortamı	Sıcaklık Koşulları	5°C~40°C	Belirlenen sıcaklık veya nem aralığı dışında saklandığında düzgün çalışmayabilir.
	Nem Koşulları	%15~%90RH	
	Atmosferik Koşullar	70kPa~106kPa	

Taşıma ve Depolama Koşulları	Taşıma sırasında şiddetli ve doğrudan darbeden kaçınınız, yağmura maruz bırakmayınız. Cihaz oda koşullarında -20°C~55°C derece ve %10~% 93 bağıl nem aralığında saklanmalı, atmosferik koşullar ise aşındırıcı gazlar olmaksızın iyi havalandırma koşullarında 70kPa~106kPa olmalıdır.
------------------------------	--

18. Ek 1 EMC Bilgisi

Kılavuz ve imalatçı beyanı - Elektromanyetik emisyon		
Kol Kan Basıncı Monitörü aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım amaçlı üretilmiştir. Kol Kan Basıncı Monitörü müşteri veya kullanıcı aletin böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.		
Emisyonlar	Uygunluk	Elektromanyetik Ortam-Kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Kol Kan Basıncı Monitörü RF enerjisini sadece dâhili işlev amaçlı kullanır. Bu yüzden RF emisyonları oldukça düşüktür ve yakınlardaki elektronik aletlere müdahalede bulunması olası değildir.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf B	Kol Kan Basıncı Monitörü ev ve evsel amaçlı kullanılan binalara tedarik sağlayan kamusal düşük voltajlı güç kaynağı ağlarına doğrudan bağlı tüm meskenler dâhil her alanda kullanım için uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC61000-3-2	Yok	
Voltaj dalgalanmaları/ Titrek emisyonlar IEC61000-3-3	Yok	

Kılavuz ve imalatçı beyanı - Elektromanyetik bağışıklık

Kol Kan Basıncı Monitörü aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım amaçlı üretilmiştir. Kol Kan Basıncı Monitörü müşteri veya kullanıcı aletin böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

Bağışıklık Testi	IEC60601 Test seviyesi	Uyumluluk seviyesi
Elektrostatik boşalma (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava	±8 kV temas ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava
Elektrostatik boşalma (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava	±8 kV temas ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV hava
Elektriksel hızlı geçici rejim/patlama IEC 61000-4-4	Sans objet	Sans objet
Dalgalanma IEC 61000-4-5	Sans objet	Sans objet
Voltaj düşmesi, güç kaynağı giriş hatlarında kısa kesintiler ve voltaj değişimleri IEC 61000-4-11	Sans objet	Sans objet
Güç Frekansı Manyetik alan IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Uygulanan RF IEC61000-4-6	Sans objet	Sans objet
IşıyanRF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz- 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	10 V/m 80 MHz- 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM
NOT: UT test seviyesi tatbikinden önceki alternatif akım ana voltajdır.		

Kılavuz ve imalatçı beyanı - Elektromanyetik bağışıklık								
Kol Kan Basıncı Monitörü aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım amaçlı üretilmiştir. Kol Kan Basıncı Monitörü müşteri veya kullanıcısı aletin böyle bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.								
İşyan RF IEC6100 0-4-3 (RF kablosuz iletişim ekipmanları ÇEVRESEL AÇIKLIK BAĞIŞIKLIĞI için test şartları)	Test Sıklığı (MHz)	Bant Genişliği (MHz)	Hizmet	Modülasyon	Azami Güç (W)	Mesafe (m)	IEC 60601-1-2 Test Seviyesi (V/m)	Uygunluk Seviyesi (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Darbe Modülasyonu 18 Hz	1,8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz sapma 1 kHz dışında	2	0.3	28	28
	710	704 - 787	LTE Bant Genişliği 13,17	Darbe Modülasyonu 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bant Genişliği 5	Darbe Modülasyonu 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bant Genişliği 1, 3, 4, 25; UMTS	Darbe Modülasyonu 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Bant Genişliği 7	Darbe Modülasyonu 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Darbe Modülasyonu 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	5500							
5785								



**IMPORTER:
BORNOVA**

1 Rue de Stockholm 75008 Paris
info@bornovagroup.com
www.bornovagroup.com

Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.

Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent
Manufacturing Park, Xiaweyuan, Gushu Community,
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, CHINA
Email: info@aojmedical.com
Website: <https://www.aojmedical.com>
Tel: 86-755-2778 6026

Made in China



Share Info GmbH
Address: Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, GERMANY
Tel: 0049 179 5666 508
E-mail: EU-Rep@share-info.com



RoHS